

# NIHON SEKKEI

Innovation to Japan through Our Practices to Create Globally Prominent Cities

特集1：パークシティ大崎

Feature 1: PARK CITY OSAKI

特集2：大東文化大学 キャンパス再生計画

Feature 2: Daito Bunka University Campus Revitalization Plan

09  
Dec. 2015



目次  
Contents

- 02 **ご挨拶**  
CEO Message
- 03 **特集1：パークシティ大崎**  
Feature 1: PARK CITY OSAKI
- 09 **特集2：大東文化大学 キャンパス再生計画**  
Feature 2: Daito Bunka University Campus Revitalization Plan
- 15 **環境創造：本田技研工業株式会社 埼玉製作所寄居完成車工場 失われた緑を取り戻す最も環境負荷の小さい工場**  
Environment Creation: Honda Motor Co. Ltd. Saitama Factory Yorii Final Assembly Plant  
Recovering a Lost Forest: The Most Environment Friendly Factory
- 18 **プロジェクト クローズアップ：天津泰达MSD複合開発プロジェクト**  
Projects Close-up: Tianjin TEDA MSD Complex Development Project
- 22 **プロジェクト 2014 – 2015 竣工作品**  
Projects 2014 – 2015
- 25 **訪ねてほしい日本設計の作品案内 目黒区美術館**  
Meets NIHON SEKKEI MEGURO MUSEUM OF ART, TOKYO
- 26 **受賞・ニュース**  
Awards & News

表紙／パークシティ大崎：250mに渡り2重列植の並木を整備した緑豊かな沿道  
Cover/Park City Osaka: Luxuriant Green on the Street Planted with a Double Row of Trees along a 250 Meter Length  
P.01 /パークシティ大崎：沿道に面した店舗。低層部のショップフロントは、親密なスケールとレンガタイルの持つ優しい素材感が特徴  
P.01/Park City Osaka: Shops Facing Outwards to the Street. Podium shop frontage are characterized by human scale and use of warm welcoming brick material.

街づくりを通して、  
日本のいまを変えていく。  
世界に誇れる都市を創造していく。

**Innovation to Japan  
through Our Practices to Create Globally Prominent Cities**

日本の都市は、いま大きな転換期を迎えています。  
かつての高度成長期をきっかけに、日本の都市は働く場としての中心市街地と住まう場としての郊外住宅地とに二分化されました。そこに近年の少子高齢化などの問題が重なり、従来の都市構造は大きな変化を強いられています。

そこでいま求められているのが、住まう・働くなど、人々の生活に必要な諸機能を中心部に集約し再構築した、ヒューマンスケールな職住近接型の街づくりです。さらには、2020年東京オリンピックでは、安全・安心で、人と自然が共存する、これからの先進性にあふれた日本独自の都市を世界にアピールしなければなりません。

私たち日本設計では、東京をはじめとする主要都市には、グローバルな都市間競争に打ち勝つためのより魅力的な街づくりを、地方中核都市ではコンパクト・シティ化をはじめ、それぞれの地域に根ざした歴史や自然を生かした個性的な街づくりが大切だと考えています。それらを実現するために、私たちはこれからも持てるすべての知見と能力を結集して、人々が豊かな生活を実感できる生き生きとした街づくりを目指し、持続的な都市の発展に貢献していきます。

日本設計 社長 千鳥義典

Cities in Japan are facing an important turning point.  
Since the Japan's Rapid Growth Period Japanese cities have become divided between the central city for work and suburban residential areas. The current problems from low birthrate and increase in longevity made the previous city structures to face the turning point.

What is required now is to rebuild city centers into life/work urban communities by recentralizing the functions necessary for both living and working at a human scale. In addition, we must present an advanced uniquely Japanese vision for the next generation city, safe and secure and in symbiosis with the environment to the world at the 2020 Tokyo Olympics.

Nihon Sekkei will provide globally competitive attractive urban communities for Tokyo and other prominent cities and individualistic compact cities uniquely attuned to local history, climate and culture for core regional cities.  
We will continue to use all our combined knowledge and capabilities to attain these goals and contribute to the development of vibrant and sustainable cities where people will realize a rich meaningful life.

President, CEO Yoshinori CHIDORI

ひとと緑で賑わう、住みたい街、働きたい街、行ってみたい街へ

## パークシティ大崎 北品川五丁目第1地区 第一種市街地再開発事業

Vibrant Activity and Luxuriant Greenery for a town good for Life, Work and Visiting  
PARK CITY OSAKI, Shinagawa-ku, Tokyo 2015

ダイナミックに発展を続ける大崎エリア。

御殿山、島津山といった都内屈指の住環境を背景に、近代はものづくり産業の集積地として日本の発展を牽引してきました。

今日の大崎は、その優れた交通利便性を活かして、都内でも有数の副都心として目覚しく成長しています。

その中で「パークシティ大崎」が位置する東五反田・北品川地区は、これまでに多数の再開発事業地区が集積し、

時間をかけて連続性を持った街づくりが進められてきました。その最大のテーマは職と住の共存です。

工場と住宅が混在しながら発展してきた街が、今では超高層の最新鋭オフィスとレジデンスが肩を並べる街へと変貌を遂げています。

私たち日本設計は、都心における大規模再開発において、オフィスとレジデンスが良好に共存できる

新たな都市空間を創り出すことを目指して、このプロジェクトに取り組んできました。

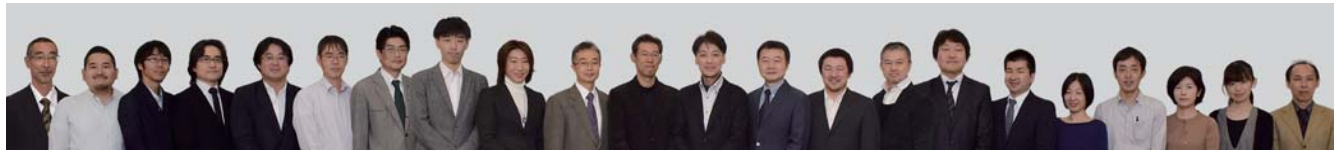
オフィスとレジデンスは、それぞれに個性を持ちながら、同じ色調、素材感、陰影ある表情を活かしたデザインによって、

調和と一体感のある都市景観を生み出しています。また沿道は、アースカラーで統一した親密なスケールの街並みを、

250mに渡り整備しています。歴史と先進性を併せ持ち、目黒川という環境資源を最大限に活かしたデザインは、

大崎という街が持つアイデンティティを改めて呼び起こし、さまざまな人たちが行き交う、上質で賑わいの溢れる空間を生み出しました。

Long a center of modern industrial development and flanked by highly prestigious residential addresses, Osaki is now a dynamic subcenter with excellent transportation connections. "Park City Osaki" is located in Higashi-Gotanda & Kita-Shinagawa district, also the area of previous projects by Nihon Sekkei, united by our intention to create continuity in the community and the coexistence of home and work. The original neighborhood was a mixture of factories and housing, but is now occupied by high-rise office towers and upmarket condominiums. The project will provide an innovative, harmonious urban environment for both offices and residences, preserving their individual character while unifying under a common color scheme, materials and facade design, including the 250meter streetscape unified under the same scheme at a human scale. It takes maximum advantage of the Meguro River environment, reinforcing the historic, innovative identity of Osaki and creating a vibrant, high quality space for a wide variety of activities and life styles.



田淵滋/山形史人/三沢健/市川知/塚本充/高橋祐二/小松史生/田中敬人/飯田ルミ/竹田拓/堀重恒/古賀大/阿部芳文/篠崎康志/西川建/阿部伸吾/矢沢敦/魚野理恵子/南瑛記/日端美帆/塚宏実  
加登竜太  
Shigeru TABUCHI/Fumito YAMAGATA/Ken MISAWA/Satoru ICHIKAWA/Mitsuru TSUKAMOTO/Yuji TAKAHASHI/Fumio KOMATSU/Norito TANAKA/Rumi IIDA/Hiroshi TAKEDA/Shigetune HORI/Dai KOGA/Yoshifumi ABE  
Yasushi SHINOZAKI/Ken NISHIKAWA/Shingo ABE/Atsushi YAZAWA/Rieko UONO/Eiki MINAMI/Miho HIBATA/Hiromi TAO/Ryuta KATO

### 私たちの「総合的な街づくり」への挑戦

東五反田地区は、五反田駅と大崎駅にまたがり、JR山手線に内接する約29ヘクタールの区域です。昭和57年、東京都長期計画において新宿、渋谷、池袋などと並ぶ副都心の一つに指定されて以降、地区内に集積する中小工場の土地利用転換が再開により飛躍的に進んでいます。昭和62年には、地元組織である東五反田地区開発動向連絡会の設立を契機に、地元と行政が一体となった街づくりが始動し、平成4年「東五反田地区更新計画」において提案された、「土地利用転換に合わせた段階的な地区幹線道路等の基盤施設整備」がその後の開発の骨格となっています。その後の平成14年、都市再生緊急整備地域の指定を受けて策定された「都市再生ビジョン」では、「東京のものづくり産業をリードする拠点形成を担いつつ、多様な人々が住み、働き、学び、親しみ、楽しむ都市」を目標として、官民が連携し一体的な街づくりを戦略的に進め、緑豊かで潤いのある街づくりが段階的に実現しています。日本設計は、開発ルールとなる地区更新計画や都市再生ビジョンの策定に携わるとともに、リーディングプロジェクトとなった「オーバルコート大崎」、大崎駅との立体的歩行者デッキネットワークの先駆的な役割を担った「アートヴィレッジ大崎」、目黒川の親水広場整備を実現した「東京サザンガーデン」、そして平成27年6月にグランドオープン

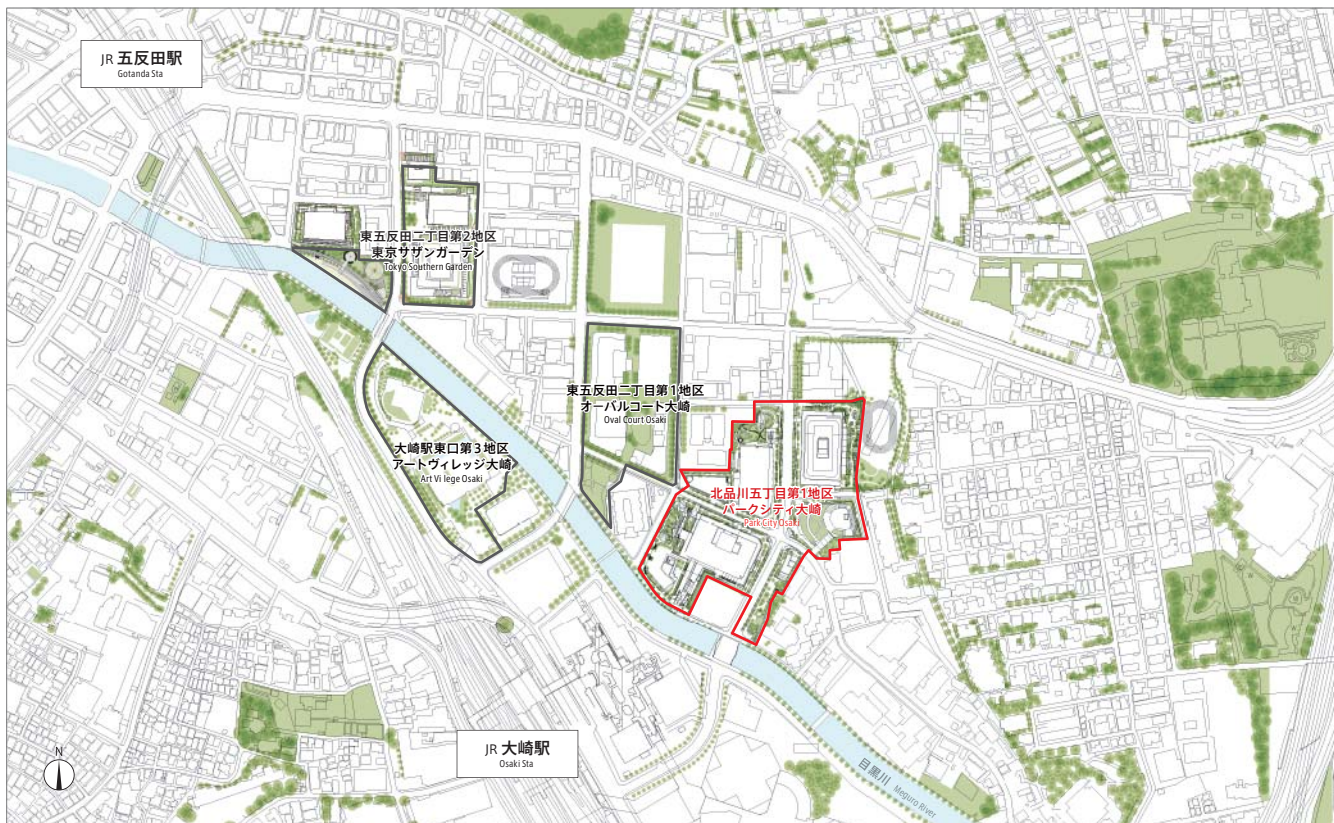
ンを迎えた「パークシティ大崎」、これらのプロジェクトにおいて、都市計画や施設計画を担当してきました。私たちは、ここでの経験と実績を活かして、マスタープランから個別開発に至る幅広い分野のプロジェクトに関わりながら、行政と民間のニーズを的確に捉え段階的な都市開発を支援し、魅力のある街づくりに挑戦し続けます。

### Challenging: "Comprehensive Community Development"

Higashi Gotanda spreads over 29 hectares between Osaki and Gotanda Stations and was designated as a new subcenter along with Shinjuku, Shibuya and Ikebukuro in the Tokyo's Long Term Vision of 1982, leading to rapid land use conversion of small factories. After a series of planning initiatives and organizational developments, designation of the area as "Area for Urgent City Renewal", set in motion the 2002 "City Renewal Vision: A Community for a diverse population to live, work, study and enjoy life, while continuing as a center for leading manufacturing enterprises", which was implemented in stages with the close cooperation of citizens and local government.

Nihon Sekkei was involved from the formulation of basic development rules such as the District Renewal Plan and Vision for Urban Regeneration. It then undertook the design for "Oval Court Osaki", the Lead-off Project, "Osaki Art Village", a pioneering project for the multi-level pedestrian deck network connecting Osaki Station to the sites, "Tokyo Southern Garden", which realized the Meguro River Water Park, the Wide Area Map of Parkcity Osaki and finally, "Parkcity Osaki", inaugurated in June 2015.

Nihon Sekkei will continue responding the both requirements from government and private sectors with the confidence gained from practices to design.



パークシティ大崎周辺広域地図 | Wide Area Map of Park City Osaki



永田修三/倉持正志/神田雄大/佐藤隆/泉田中/宮崎正司/伊藤彰高/興嗣/安田功/久保朋岳/柴田悠/田村裕之/近藤崇/小笠原昌宏/友田和加子/安達伸公/柏木啓司/荒木弘昭/松本敬生/内村和博  
田代彩子/安岡威  
Shuso NAGATA/Masashi KURAMOCHI/Takehiro HIEDA/Takashi SATO/Ataru IZUMIDA/Syoji MIYAZAKI/Akitaka ITO/Jo KOSHI/Isao YASUDA/Tomotake KUBO/Yu SHIBATA/Hirokyu TAMURA/Takashi KONDO/Masahiro OGASAWARA  
Wakako TOMODA/Noahiro ADACHI/Keiji KASHIWAGI/Hiroaki ARAKI/Yukio MATSUMOTO/Kazuhiro UCHIMURA/Ayako TASHIRO/Takeru YASUOKA

### 環境・ひと・産業を育む環境配慮型街づくり

「パークシティ大崎」は、東五反田地区最大規模（約3.6ヘクタール）で、副都心に相応しい都市基盤施設整備や、業務、住宅、商業、交流機能など、さまざまな用途施設が展開する複合開発です。この街を誇りに感じる街づくりを展開するため、大規模開発のスケールメリットを活かして、周辺地域に対して開かれた街となるべく、環境・ひと・産業を育む環境配慮型の街づくりを推進してきました。ここでは、当地区の市街地整備に加えて周辺市街地の更新を促すための地区外都市基盤施設整備、目黒川の水質改善を目的とした合流改善施設整備、ものづくり産業の育成に寄与する産業支援施設整備を実現しています。合流改善施設は、降水時における隣接地区の汚濁水を一時的に貯留し、目黒川への流入を抑制する施設で、周辺市街地の環境改善に貢献する取組みと言えます。また、品川区産業支援交流施設SHIPと大崎ブライトコアホールは、起業を目指す国内外のクリエイターや、さらなる飛躍を目指すベンチャー企業、中小企業、大手企業などの交流を目的とした施設で、次世代の産業を支援するハブとして、東京のものづくり産業をリードする新産業・業務拠点となることが期待されています。また5街区にまたがる本プロジェクトでは、街区毎にめりはりのある容積率を定めることで、変化に富んだ都市空間を形成し、緑あふれるオー

プンスペースなど歩いて楽しい潤いと賑わいのある街並みを実現しています。こうしたさまざまな環境配慮型街づくりの取組みは、「住みたい街・働きたい街・行ってみたい街」というまちづくりのコンセプトを具現化したものです。それにより、東五反田地区全体の魅力を向上させ、国内外の多様な人々が交流する副都心へと生まれ変わりました。

### Environmentally Conscious Development for a better environment, life and industry

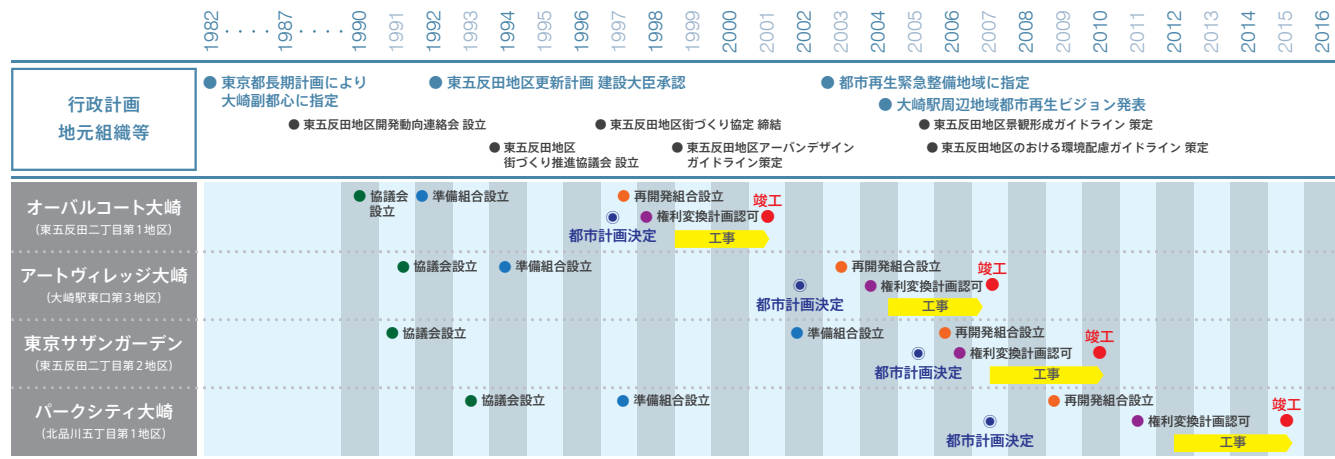
Park City Osaki is the largest development in Higashi Gotanda Area at 3.6hectares. It is a multi-functional complex of infrastructure facilities, offices, residential units and community facilities. The huge scale was utilized to the maximum, which allowed the design of facilities facing outward and open to the surrounding community within an environmentally conscious urban design. Additionally, the urban infrastructure outside of the site area to promote land use conversion of surrounding districts, the flow convergence facilities for Meguro River to improve the water quality and the industry support facility were also implemented. The industry support facility called Shinagawa Industrial Platform or SHIP and the Osaki Bright Core Hall seminar facilities are intended to become the Tokyo center for leading firms in new industries and services, available for use by domestic and foreign creators, venture firms or any company in search of entrepreneurial information or the next big idea. The Park City project spans 5 city blocks, with flexibly set floor area ratios allowing diverse urban spaces and a luxuriant, pleasant walking experience in a vibrant urban environment. These additional works and environmentally conscious endeavors work together as a whole to create communities that are "fun to live, fun to work and fun to visit", enhancing the attraction of Higashi-Gotanda area and enable its transformation into Tokyo subcenter with global actives.



オーバルコート大崎 | Oval Court Osaki

東京サザンガーデン | Tokyo Southern Garden

パークシティ大崎 | Park City Osaki



日本設計の携わる東五反田地区における再開発事業の変遷 | History of Higashi-Gotanda Area Redevelopment Project

**パークシティ大崎 北品川五丁目第1地区 第一種市街地再開発事業**  
**PARK CITY OSAKI Kita-Shinagawa 5-chome 1 District Category 1 Urban Redevelopment Project**

建築主 Client：北品川五丁目第1地区市街地再開発組合 Kita-Shinagawa 5-chome 1 District Urban Redevelopment Consortium 所在地 Location：東京都品川区 Shinagawa-ku, Tokyo, Japan  
 竣工 Completion：2015/6  
 低層部ショップフロント外装デザイン・住宅棟高層部外装デザイン・外構デザイン Exterior Design of the Podium Shop Fronts, Exterior Design of Residential Towers, Landscape design：光井純&アソシエーツ建築設計事務所 Jun Mitsui & Associates Architects  
 植栽計画 Planting Plan：そら植物園 Sora Botanical Garden  
 ライティングデザイン Lighting Design：内原智史デザイン事務所 Uchihara Creative Lighting Design Inc.  
 アーティレクター Art Director：清水敏男アートオフィス Toshio Shimizu Art Office  
 サインデザイン Sign Design：井原理安デザイン事務所 Rian Ihara Design Office

**賑わいの溢れる街並みを目指して**

このプロジェクトは、7棟総延床面積25万㎡に及ぶ施設群による大規模複合再開発。その敷地は5街区にまたがり。職住だけでなく、商業、工場、さらに地域交流施設、子育て支援施設、ものづくり産業支援交流施設など、多様な機能を有し、多世代、さまざまな目的を持った人々が行き交う街です。街も多様性を内包し、ここで紡ぎ出される人々の活動、さまざまなシーンをつないでいくことができる有機的な街づくりを目指しました。東五反田エリアにおける街づくりの集大成に相応しく、成熟した都市景観を実現できたのではないかと考えています。

街区間を南北に貫く幹線道路は、250mに及ぶ沿道を形成します。ここに超高層のタワーに対して2層分の基壇部を張り出させ、十分な歩行者空間を確保しながら、さらにこの低層部が街区を越えて連続する景観を創っています。素材感のあるアースカラーのレンガタイルの外装を身にまとった低層部には、主に店舗を配置して、内外が一体となった賑わい空間とし、同時に沿道に2重列植による並木を整備することで緑陰空間を連続させました。店舗前には誰もが利用できるテラス席を整備しています。このヒューマンスケールな沿道空間は、昼夜、曜日を問わず、オフィスワーカーや親子連れで賑わう憩いの空間となっています。

**大崎ブライタワー | Osaki Bright Tower**

主用途 Major use：事務所・店舗・駐車場 Office, Retail, Parking  
 延床面積 Total floor area：91,957㎡ 構造 Structure：RC・SRC 階数 Floors：31F/2BF

**大崎ブライコア | Osaki Bright Core**

主用途 Major use：事務所・産業支援交流施設（ホール、インキュベーションオフィス）・店舗・駐車場 Office, Industrial Platform (Hall, Incubation Office), Retail, Parking  
 延床面積 Total floor area：44,768㎡ 構造 Structure：S・SRC 階数 Floors：20F/2BF

**大崎ブライプラザ | Osaki Bright Plaza**

主用途 Major use：店舗・駐車場 Retail, Parking  
 延床面積 Total floor area：4,213㎡ 構造 Structure：S 階数 Floors：2F

**個性的なオープンスペースと個性的なタワー**

沿道と立体的につながる広場には、それぞれの場所に応じた個性的で緑溢れるガーデンとして整備・デザインしています。回遊性が高く、歩いて快適な街、さらに豊かな緑が街の骨格となることで、経年にわたる街の資産価値向上を目指したものです。

例えば沿道から連続する「パークシティ大崎 ザタワー」の東側、2階の人工地盤に位置する庭園に入ると、季節感を感じられる緑地空間の中に、実のなる樹が配植されたエディブルパークが整備され、この街のシンボルツリーであるオリーブが出迎えてくれます。目黒川沿いのチェリープロムナードでは、春の目黒川に連なる桜と連携して、シンボルのシダレザクラ、キザクラが華やかに沿道を彩ります。

2棟のオフィス棟と2棟の住宅棟からなる4棟の超高層棟は、オフィスと住宅、それぞれが体現すべき個性を発揮しつつ、同じ色調と素材感を活かした外装デザインによって、調和と一体感のある都市景観を創り出すことに配慮しました。「パークシティ大崎」を含む東五反田地区は、オフィスと住宅がほぼ同規模で良好に共存しながら、地区全体の統一感を築いてきました。地区全体の街路空間の一体感と連続感はとても魅力的で、都内でも有数な都市景観と、沿道の賑わいを獲得しています。

**Sumビル | Sum Building**

主用途 Major use：作業所・駐車場 Factory, Parking  
 延床面積 Total floor area：3,167㎡ 構造 Structure：S 階数 Floors：4F

**北品川地域交流施設 | Kita-Shinagawa Community Center Building**

主用途 Major use：集会場 Hall  
 延床面積 Total floor area：330㎡ 構造 Structure：S 階数 Floors：2F

**パークシティ大崎 ザタワー | Park City Osaki The Tower**

主用途 Major use：共同住宅・店舗・子育て支援施設・地域コミュニティ施設・駐車場 Residence, Retail, Child Care Support Centers, Parking  
 延床面積 Total floor area：93,124㎡ 構造 Structure：RC 階数 Floors：40F/2BF

**Striving for a Community with Full Vitality**

This project is a large-scale urban redevelopment composed of 7 buildings with a combined floor area of 250,000㎡ spanning 5 city blocks. It attempts to not only encompass home and work closer, but also commercial facilities, factories and even a local community facilities, a childcare support facilities and manufacturing industry support and exchange facilities. It possesses a multitude of functions and is a traffic hub where people of all ages and objectives cross paths. The town itself is a showcase of diversity and was planned to connect and weave together the activities and moments of life created by the occupants and visitors. Nihon Sekkei believes we have succeeded in realizing a mature cityscape befitting the final chapter in the urban redevelopment of Higashi Gotanda Area.

The main road bisecting the development from north to south creates a 250meter frontage. A 2story podium is extended out from the high rise towers to the road, creating a continuous facade vista connecting the separate blocks while retaining a generous pedestrian space. The highly textured earth color exterior finishing (brick tiles) envelops the podium, which is fitted out mainly with retail shops to provide an energetic lively space connecting the exterior open spaces to the interior. At the same time, a double row of trees lines the street to create a continuous green strip along the road. The shops provided with open-air terrace seats made available for casual shoppers and visitors. This human scale road space is filled with office workers, and family groups enjoying the restful atmosphere day and night through out a year.

**Distinctive Open Spaces and Towers**

The various open spaces that connect at multiple levels with the street strip are each designed with an appropriate distinctive character, creating luxurious garden spaces. Pedestrian circulation is enhanced to provide a comfortable walking experience and the luxuriant greenery forms a framework for the community that sustainably enhances the property market value.

Upon entering the second floor roof garden on the east side of "Park City Osaki The Tower" you are greeted by olive trees, the symbol tree of the development, forming an "edible park" planted with fruit-bearing trees that give seasonal character to the space or the "Cherry Tree Promenade" blooming in harmony with the trees along the river. The 4 towers each exude their individual character while sharing a facade design with a common color scheme and finishing materials designed to create a unified cityscape.

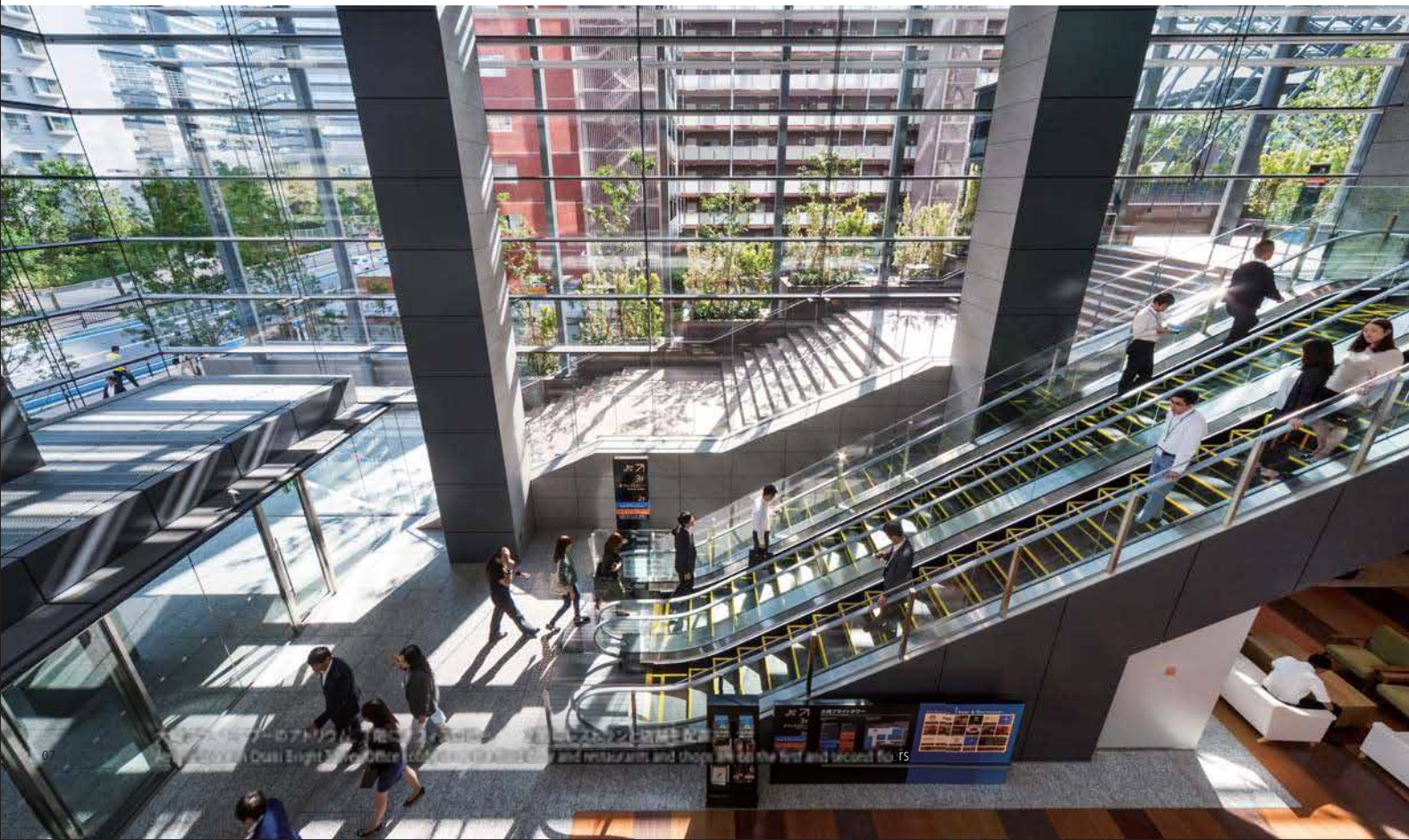
Offices and residential towers share equal space in Park City Osaki and Higashi Gotanda, creating a harmonious whole together with the attractive unity and connectedness of the streetscape, forming one of the best, most vibrant urban environment in Tokyo.

**パークシティ大崎 ザレジデンス | Park City Osaki The Residence**

主用途 Major use：共同住宅・駐車場 Residence, Parking  
 延床面積 Total floor area：12,598㎡ 構造 Structure：RC 階数 Floors：18F



1階平面図 | 1F Plan



大崎ブライプラザの屋上庭園からパークシティ大崎 ザタワーを望む  
 Park City Osaki The Tower from Roof Garden of Osaki Bright Tower



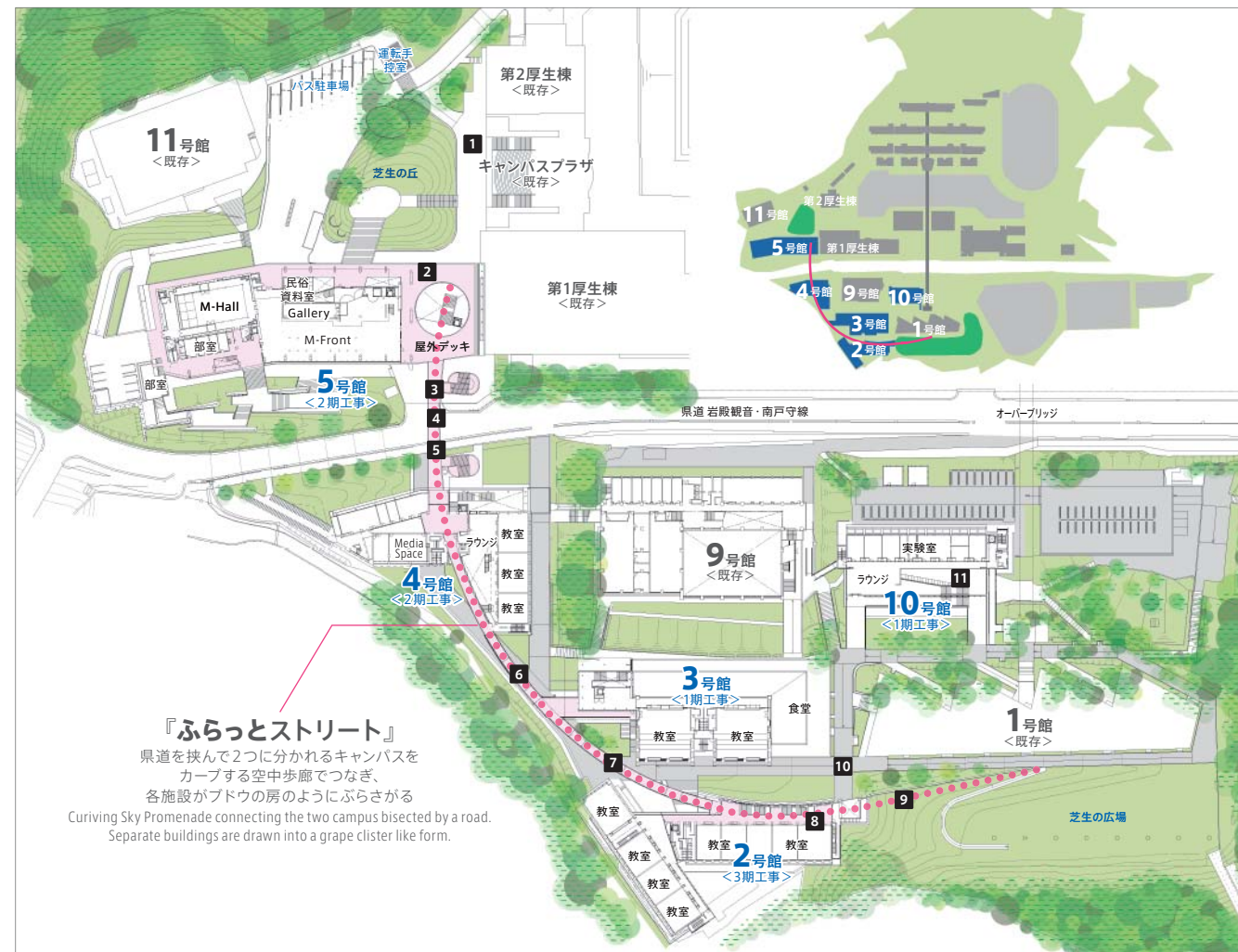
子育て支援施設の入口に面するザタワー 2階東側の緑豊かな庭園  
 Child Care Support Facility Entrance and the Green Garden on the East Side of Second Floor of the Tower

森林の中に浮かぶ空中歩廊でつながる郊外型キャンパス

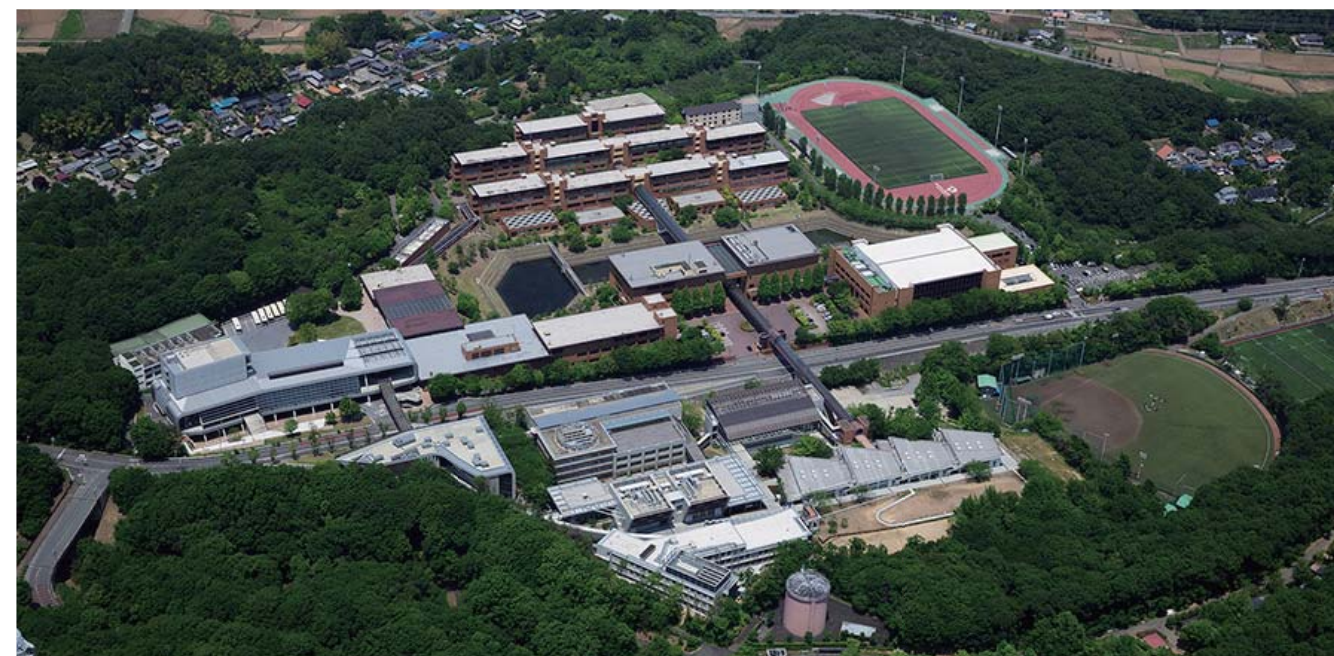
# 大東文化大学 キャンパス再生計画

Suburban Campus Linked by Sky Promenade Floating through the Woods

Daito Bunka University Campus Revitalization Plan, Higashi-Matsuyama-shi, Saitama 2015



キャンパス配置図 | Campus Site Plan



小高い山の中腹に位置し、森林で周囲を囲まれている | Located on a Small Hill and Surrounded by Verdant Greenery

## 学生たちの交流をより広げる連続した空間

小高い山の中腹に位置する大東文化大学 東松山キャンパスは、1960年代に整備された南側敷地キャンパスと、1980年代に整備された北側キャンパスが県道をはさんで建てられています。本プロジェクトは、老朽化した1960年代の施設を機能更新することを主目的に、2009年に基本計画をスタートさせ、2010年から2014年末の5年にかけて1期工事、2期工事、3期工事と段階的に機能更新していくローリング方式で、5つの主な建物を順次建替えました。

1980年代に整備された北側施設には時間外の学生の「交流施設」や「居場所」となる施設があまりありませんでした。そこで、北側5号館に学生ラウンジである交流空間(M-FRONT)、多目的ホール(M-HALL)・部室・宿泊室を、1960年代に整備された南側施設では、教室・研究室と留学生の交流拠点となる4号館、食堂棟の3号館、書道や美術・工芸教室のある2号館、スポーツ科学系の研究拠点となる10号館を建替え、5棟の完成により人々が交流する仕掛けを持ったさまざまな空間が誕生しました。いつも大勢の学生であふれ、学外の人々との交流が盛んとなり、大学のブランドイメージを高めています。

さらには、1980年代に作られた県道をまたぐオーバブリッジに加え、本プロジェクトでは2階レベルで県道をまたぎ、北側の5号館と南側の全ての棟と結ぶ通称『ふらっとストリート』を新たに増設。その歩廊沿いに各棟の交流空間を連続させることで、まるで森林の中にパビリオンが点在する「テーマパーク」のような空間となりました。

## Continuous Space to Foster Student Interaction

The Higashi Matsuyama Campus of Daito Bunka University is located on a mountainside. Two campuses were built side by side divided by a provincial road. The South campus was built in the 1960's and the North campus in the 1980's. The schematic design phase of this project started in 2009 to functionally upgrade the 60's facilities. The functional upgrading was conducted by a rolling system in which five main facilities were rebuilt in three stages from 2010 to the end of 2014.

Also, there were few places for student interaction outside the classrooms and to relax on the North campus built in the 80's. In total five facilities were newly completed with a variety of interactive spaces to improve student communication and interaction. In the North campus, Building No.5 contains the student lounge, M-FRONT, the multi-purpose hall, M-HALL, student activity rooms and lodging facilities. On 60's South campus, Building No.4 with classrooms, labs, and an international student center, No.3 with a cafeteria, No.2 with the fine art studios for calligraphy, arts, and crafts and No.10 with the research labs for sports science were all rebuilt. These spaces are always filled with students and they serve to raise the brand value of the university by fostering interactivity with the local community.

Furthermore, in addition to the old footbridge built over the road, a new second floor level pedestrian promenade called 'Furatto Street' was added to connect Building No.5 on North campus and all the buildings on South campus. 'Furatto' means casual in Japanese. All the interactive spaces of each building are arranged in sequence along this new promenade, creating strolling space with pavilions dotted throughout the woods like a theme park.

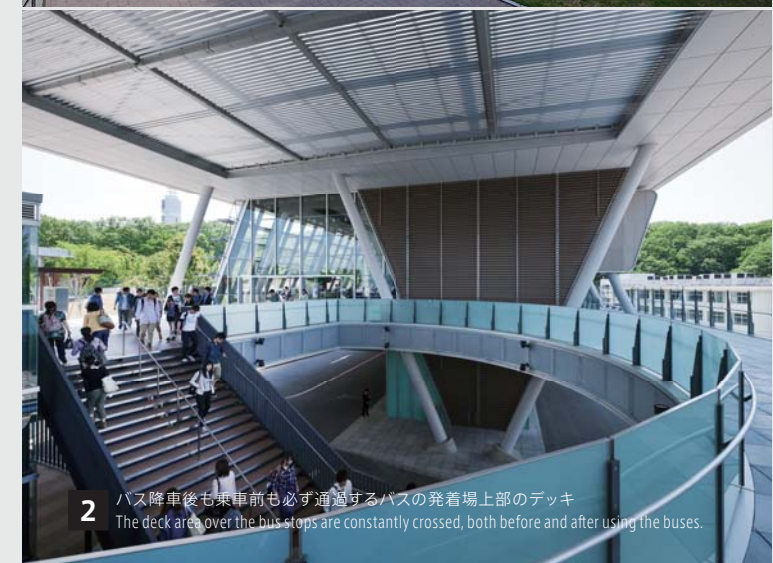


## 『ふらっとストリート』空中歩廊 "Furatto Street" - Sky Promenade

学生の一日はスクールバスを降りて「ふらっとストリート」から始まります。「ふらっとストリート」に沿って学生ラウンジや食堂、交流空間が配置されていて、キャンパス全体の交流の中心として機能しています。

The student's day begins directly after getting off the bus and stepping on to the "Furatto Street" Sky Promenade.

Student lounges, cafeteria, extracurricula activity spaces are located along the promenade, creating the functional backbone of the entire Campus. 'Furatto' means casual in Japanese.





不破徹生/竹田拓/岡崎道晴/鈴木悠生/塩見理絵/中村伸/渡邊良男/岩橋祐之/戸部秀行/井澤保一/平塚高弘/倉持博之/堀場容平/橋本健史/河口英司/前田智/佐藤慶太  
Tetsuo FUWA/Hiroshi TAKEDA/Michiharu OKAZAKI/Yusei SUZUKI/Rie SHIOMI/Noburu NAKAMURA/Yoshio WATANABE/Yuji IWAHASHI/Yoshiyuki TOBE/Yasukazu IZAWA/Takahiro HIRATSUKA/Hiroyuki KURAMOCHI/Yohei HORIBA  
Takefumi HASHIMOTO/Eiji KAWAGUCHI/Satoshi MAEDA/Keita SATO

### 「学生間の交流」の仕掛け：5号館M-COMMONS

1階はスクールバスの発着場で、東武東上線の高坂駅との間を13台のバスがピストン輸送し、そのほか鴻巣駅にも3台のバスが往復しています。7000名の学生のほとんどがスクールバスを利用するため、朝夕のラッシュ時はまるでターミナル駅の様です。

『ふらっとストリート』の起点でもある2階は、バスの待合機能と日常の学生ラウンジ機能を併せ持った空間です。さらに、学生のイベント空間としての機能があるM-FRONTは、天井に学生も使えるキャットウォークや舞台照明設備が備えられています。M-FRONTに面して、イベント時には一体として使える多目的ホールや、可動の間仕切り壁とガラスパーティションで構成された特に書の展示を目的とした展示室があります。M-FRONTは近隣の方々への情報発信の場でもあり、デジタルサイネージや、社会人教育向けのガラス張りの講義室や茶室が吹抜けのラウンジ空間に面して上階に設けてあり、建物の外からも中の活動が見える構成になっています。

5号館には学生活動のための施設として、クラブ部室、合宿や教職員も宿泊できる宿泊施設が併設され、最上階には関東平野が一望できる展望ラウンジが用意されています。

### Building No.5 M-COMMONS: Student Communication Booster

The school bus stops are located on first floor of M-Front from which 13 shuttle buses connect with Takasaka Station on Toju Tojo Line, and 3 buses with Konosu Station. Almost all seven thousand students commute by school bus and morning/evening rush hours resembles a major public terminal.

The second floor where the Furatto Street starts is a student lounge also used as a waiting room for buses. M-FRONT for student events has maintenance catwalks and stage lighting equipment which are accessible to students. Facing the M-FRONT, there are multi-purpose rooms which can be used together in an event, and an exhibition hall mainly for calligraphy divided by movable walls and glass partitions.

The M-FRONT also contains a public relations facility for local residents, equipped with digital signage, glass-sided lecture rooms for adult education and a teahouse on the upper floor facing the atrium. All the activities can be seen from outside.

The Building No. 5 has student activity rooms, accommodations for seminars and visiting faculties, and an observatory lounge on the top floor with a great panoramic view of the Kanto Plains.



M-FRONTはスクールバスのターミナル、学生ラウンジ、多目的なイベント空間としての機能を併せ持つ  
M-Front combines the functions for bus terminal, student's Lounge and multi-purpose event space

### 300人収容の多目的ホール M-Hall

3方に棚田状のギャラリース席を配した平土間式で、演劇ホールの機構の他、複数の可動舞台を配置しています。劇場としての装備以外に、チャアーディングやダンスに対応した、天井高さや鏡が用意されています。



### M-Hall: Multipurpose Hall with 300person Seating Capacity

M-HALL is a flat floor theater with audience seating in stepped tiers on three sides. It is provided with multiple movable stages in addition to theatrical equipment. It is also equipped with ceiling heights and mirrors for cheer leading and dance events.

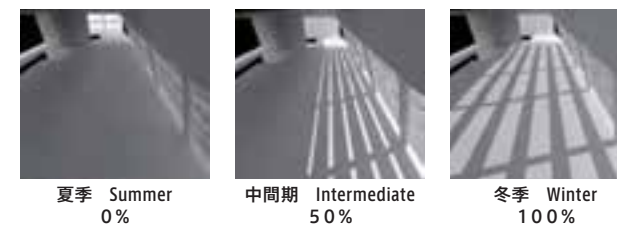
### 人が集まり散じる空間=自然換気による「なりゆき空調」

約1000㎡のM-FRONTは大勢の人が行き交う一方で長時間の滞在の少ない空間のため、通常の空調設備を設けず、夜間の自然換気による蓄冷効果を活用する「なりゆき空調空間」としました。夏は外気温度-4度、冬は+10度が可能な上、人がいる部分にのみテーブル状のスポット空調を採用することで、人々は自分に合った環境を選択できるようにしました。「なりゆき空調」の実現のためには、コンピュータシミュレーションで、換気の導入開口の大きさや蓄熱体の量、ガラス窓の庇の形状を設計。完成後1年半にわたる、温度測定とアンケート調査では、高い満足度が得られています。

### A Place for hanging out - 'Comfort Space' by Natural Ventilation

Hundreds of people pass through M-FRONT instead of staying for any duration. A thermal storage effect system utilizing night time natural ventilation was utilized to maintain ambient temperature lower in summer and higher in winter. Spot A/C systems were added for personalized comfort. Computer simulations determined optimum ventilation opening sizes, thermal storage volumes, and canopies shapes for windows. User surveys and measurements conducted after completion revealed high user satisfaction.

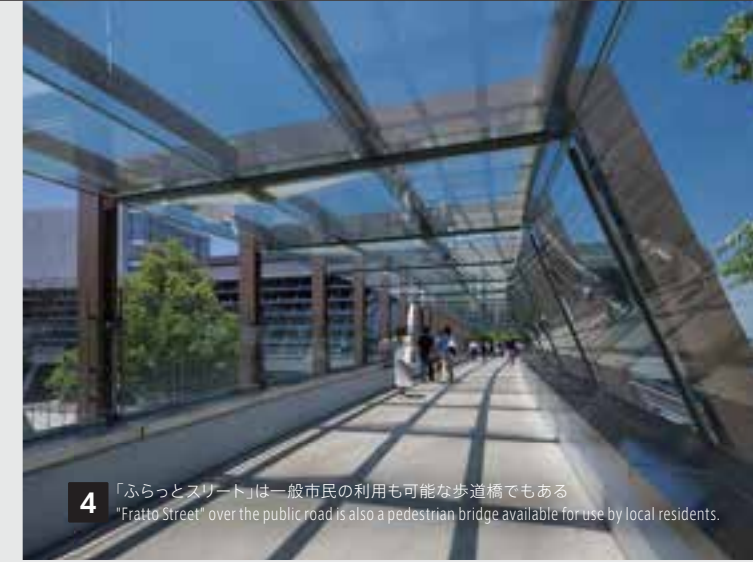
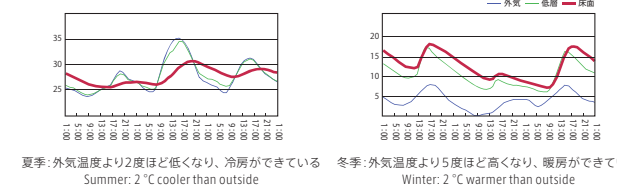
### 日射シミュレーション | Three Computer Simulations (Solar Penetration Simulation)



### 4つの基本コンビネーション | Four Basic Combinations



### 熱換気回路網モデル | Simulation of Non-Steady State Model Using Heat Ventilation Network



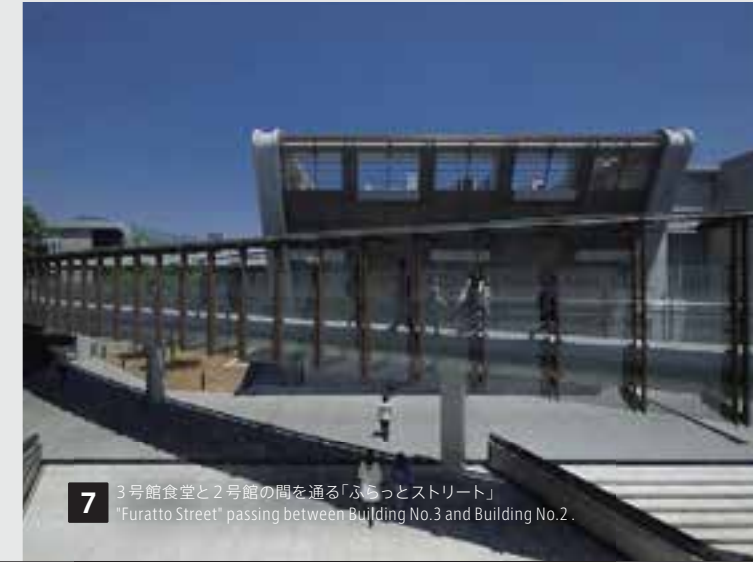
4 「ふらっとストリート」は一般市民の利用も可能な歩道橋でもある  
"Furatto Street" over the public road is also a pedestrian bridge available for use by local residents.



5 4号館と県道をまたぐ「ふらっとストリート」  
Building No.4 and "Furatto Street" crossing over the road.



6 4号館側からみた3号館と「ふらっとストリート」  
Building No.3 seen from Building No.4 and "Furatto Street".



7 3号館食堂と2号館の間を通る「ふらっとストリート」  
"Furatto Street" passing between Building No.3 and Building No.2.

**大東文化大学東山キャンパス整備事業**  
Daito Bunka University Higashi Matsuyama Campus

建築主 Client: 大東文化学園 大東文化大学 Daito Bunka Gakuen School Corporation Daito Bunka University  
所在地 Location: 埼玉県東松山市 Higashi Matsuyama-shi, Saitama, Japan  
主用途 Major use: 大学 University  
2号館 Building No.2  
床面積 Total floor area: 5,056 m<sup>2</sup> 構造 Structure: RC・S  
階数 Floors: 3F/1BF 竣工 Completion: 2014/11  
3号館 Building No.3  
床面積 Total floor area: 3,788 m<sup>2</sup> 構造 Structure: SRC・S  
階数 Floors: 3F/1BF 竣工 Completion: 2011/12

4号館 Building No.4  
床面積 Total floor area: 4,415 m<sup>2</sup> 構造 Structure: RC・S  
階数 Floors: 3F/1BF 竣工 Completion: 2013/3  
5号館 M-COMMONS Building No.5  
床面積 Total floor area: 7,713 m<sup>2</sup> 構造 Structure: S・RC  
階数 Floors: 7F 竣工 Completion: 2013/4  
10号館 Building No.10  
床面積 Total floor area: 4,236 m<sup>2</sup> 構造 Structure: RC・S  
階数 Floors: 4F 竣工 Completion: 2011/12

**学生の「居場所」づくり：3号館食堂棟**

郊外に位置する大学では、学生が大学に滞在する時間が長いという特徴がありますが、本プロジェクト以前は学生が長居したり休憩時間を過ごす場所があまりありませんでした。そこで、新しく作られた食堂では単に昼食をするための場所ではなく、学生が長時間滞在できる「居場所」としても活用できるように設計。個人であるいはグループでの多様な形態での使い方を想定し、多様な空間が用意されています。

**Building No.3 Cafeteria: Students' Campus Base**

Students typically stay longer on a campus in the suburban. However, at Higashi Matsuyama Campus, students didn't linger on campus and had no place to hang out between classes before this project. The new cafeteria is designed not only for students' lunch break, but also as a place to linger, their "base" for campus life. A wide variety of different spaces for different uses have been provided for individual or group use.

**屋外テラスとランドスケープ：3号館と10号館**

昼食時には食堂の屋外テラス席として使われ、キャンパス内では屋外での学生活動のスペースとして活用できます。食堂棟と研究棟の両方の屋外テラスが芝生の庭を取り囲む構成となっており、北側キャンパスからオーバーブリッジで渡って南側キャンパスへ移動してくる学生が行き交う結節点にもなっています。

**Building No.3 and 10: Terrace and Landscape**

The terrace can be used as an outdoor cafeteria seating area during lunch time and as an outdoor student activity space. The cafeteria terrace and the lab terrace both face and frame the lawn yard forming a circulation hub for students moving from North campus to South campus using the sky promenade.



3号館食堂棟と10号館でかこまれた学生の居場所としてテラス空間 | "Living Room" for Students in the Terrace Space between Building No.3 Cafeteria and Building No.10



3号館食堂棟内部 | Interior of Cafeteria in Building No.3



食堂テラスからみた10号館 | Building No.10 seen from Cafeteria Terrace

**人が長時間滞在する空間＝機械空調と自然換気の切替：3号館食堂棟**

昼食時に多くの学生が集中する食堂は、それ以外の時間帯でも長時間滞在できる空間としました。「なりゆき空調」とした5号館とは異なり、春や秋の季節の良い時は自然換気と機械空調を中央監視により自動で切替え、省エネルギーと快適性を両立させています。

**Building No.3 Cafeteria: Place for longer stay – Switching between Air Conditioning System and Natural Ventilation System**

The cafeteria is designed for both the lunch time peak hour and a longer stay during the rest of the day. Comfort and energy savings are achieved by centralized switching system between natural ventilation in spring and autumn, instead of the thermal storage effect used in Building No.5.



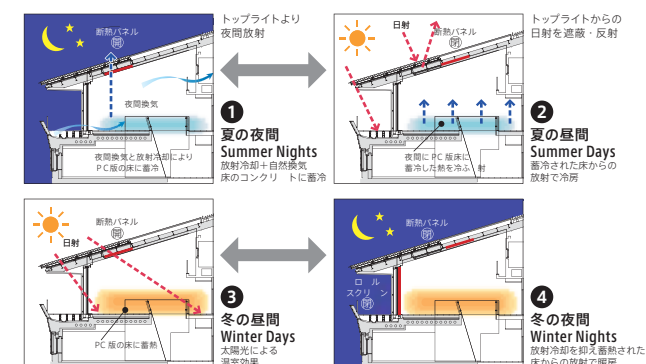
『ふらっとストリート』から階段状に降りてくる構成の食堂棟  
The Cafeteria building descends from the promenade in stepped levels.

**アトリウムのエネルギー消費を抑えるガラス屋根と可動パネル：10号館研究棟**

天井に設けた電動可動パネルの季節と昼夜に応じた開閉により、「放射冷却と自然換気による蓄冷」と「太陽光による温室効果と蓄熱」を実現し、エネルギー消費を抑えています。

**Building No.10 Labs: Energy Saving Glazed Roof and Openable Panels**

Seasonal and hourly adjustment of operable panels in the ceiling, allows energy savings to bring "radiative cooling effect and thermal cool storage by natural ventilation" as well as "the sunlight greenhouse effect and the thermal heat storage".



10号館：4つの基本コンビネーション | Building No.10: 4 Basic Combinations



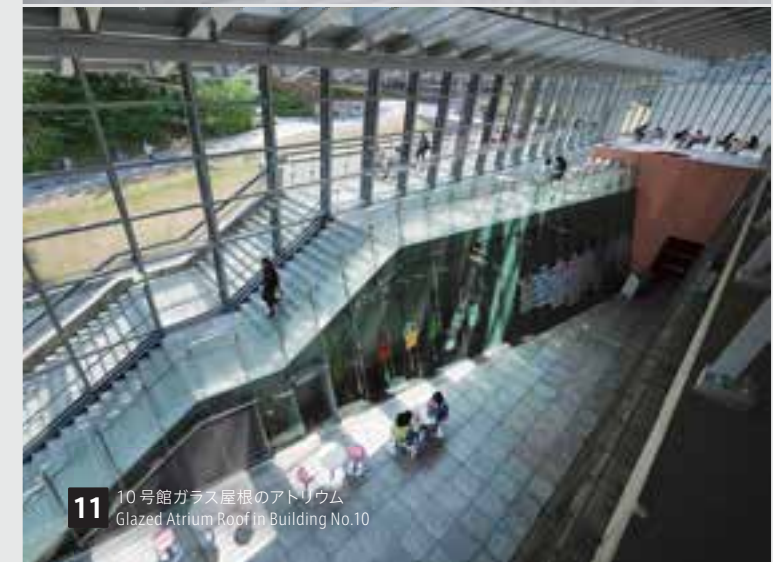
8 「ふらっとストリート」の延長線にある2号館の廊下  
Corridor in Building No.2 is an extension of "Furatto Street" Promenade



9 「ふらっとストリート」の終点となる2号館  
End of "Furatto Street" Promenade in Building No.2



10 3号館食堂棟外観  
Exterior of Cafeteria in Building No.3



11 10号館ガラス屋根のアトリウム  
Glazed Atrium Roof in Building No.10



# 環境創造

## Environment Creation

### 失われた緑を取り戻す 最も環境負荷の小さい工場

Recovering a Lost Forest  
The Most Environment Friendly Factory

### 本田技研工業株式会社 埼玉製作所寄居完成車工場

建築主 Client：本田技研工業株式会社 Honda Motor Co., Ltd.  
所在地 Location：埼玉県寄居町 Yorii-cho, Saitama, Japan  
主用途 Major use：工場 Factory  
延床面積 Total floor area：345,000 m<sup>2</sup>  
構造 Structure：S  
階数 Floors：4F  
竣工 Completion：2013/3  
日本設計担当業務  
全体計画：PM業務 環境アセスメント・開発申請・監修  
造成工事：設計監理・工事監理  
テストコース：基本設計・実施設計監理・工事監理  
工場建屋・付属建屋：基本設計・実施設計監理・工事監理  
ウェルカムセンター棟・外構工事：設計・工事監理  
緑地ビオトープ維持管理：計画・作業監理



森林に囲まれた寄居工場 | Yorii Factory Surrounded by Forests

### エコロジカルネットワークの保全と環境配慮型工場

本田技研工業株式会社 埼玉製作所寄居完成車工場は、2013年7月より生産を開始した年間25万台の生産能力を持つ四輪完成車工場です。私たち日本設計は「最も環境負荷の小さい製品を最も環境負荷の小さい工場で作り出す」という全体コンセプトの元、環境アセスメント、造成、建築設計に関わり環境負荷低減に取り組みました。敷地は、埼玉県北西部寄居町の市街地南側、秩父山地の東端に位置します。この地域の自然や生物の営み、エコロジカルネットワークを大規模な工場建設で分断しないように、外周緑地や構内緑地を連続させることで、生物の移動経路の確保に努めています。さらに、敷地東西に大規模なビオトープを計画し、環境アセスメントにより確認されたトウキョウサンショウウオやホトケドジョウ、カヤネズミなどの希少種を保全しました。5つの谷戸を有する敷地面積約95ヘクタール、標高差100mのまとまった里地里山では、500万m<sup>3</sup>の切盛土を行い約62ヘクタール工場施設用地を造成しましたが、計画初期段階から建設土量収支・外構土量収支・造成土量収支を並行してモニタリングすることにより、土の搬出入をゼロとしました。また伐採木は全量フローリング、緑化基盤などで再利用しました。

工場建屋は、スカイウォーク（渡り廊下）による人と車とエネルギー動線の分離合理化、トラス梁構造の採用による建築設備と生産設備の分離・高効率化、さらには人作業空間のみの効率的な空調システムの採用により環境負荷の少ない合理的な計画としました。また、高低差の大きい地盤特性を加味した構造計画を初期段階に行い躯体量を低減しました。さらに大規模建屋の屋根には、2.6MWのソーラー発電装置を設置。これら環境配慮技術と最先端の生産システム、高効率な生産ラインとあわせ、「最も環境負荷の小さい工場」を実現しています。

### Preservation of the Environmental Network and the Environment Friendly Factory

"Manufacturing the most environmentally friendly car at the most environmentally friendly factory" was the concept for the Honda Yorii final assembly factory, completed in July 2013. It prioritized the reduction of environmental impacts at all stages. The perimeter and site landscaping are designed to continue the local ecological network. Two biotopes provide habitats for rare species confirmed during Environment Impact Assessment. The 62hectare site was developed out of a hilly 95hectare area by moving 5,000,000m<sup>3</sup> of earth. The volume was carefully balanced by design and monitored for zero earth procurement/disposal off site. Felled trees were recycled into flooring or landscaping materials. The "most environmentally friendly factory" was realized through the deployment of state of the art environmental technologies, manufacturing systems and high efficiency production line systems including a skywalk for pedestrian/car/energy traffic separation, truss girder structure for separation of building systems and manufacturing equipment, A/C systems provided only in occupied areas, a structural design incorporating site height difference to reduce structural volume and a 2.6MW solar power system.

### 失われた緑を取り戻す

敷地は荒廃した里地里山環境でした。整備に伴い、既存の水辺や緑地の多くが消失しましたが、残された緑地や水辺を適切に管理し、改変に伴い分断されたエコロジカルネットワークを新たな森林や緑地、水辺で連続させる計画とすることで、地域生態系への影響を最小限とするよう努めました。

### 100%資源の再利用を図った 伐採計画・造成計画

伐採工事に発生した木材は、敷地内外にてフローリング材、緑化基盤材、パルプ材などに全量を再利用しています。また、建設残土を含め敷地内にて土量バランスを図り、敷地外への影響を最小限にするよう環境負荷低減を図っています。

### 地域在来種を主体とした森の中の工場

敷地外周は、適正な樹林密度に管理した残置森林とコナラなどの地域在来種を主体とした造成森林で覆われています。場内土量バランスを図った、造成地盤は前面道路、東側線路敷より30m程高く、周辺からみた工場は立木に包まれているようです。

### 質の高い生物多様性環境 ビオトープ

「谷戸」と「水田」と異なる環境にある、大規模なビオトープを東西2箇所に設け、事業によって減少した環境を復元するとともに、環境に合わせた順応的管理を行い、生物多様性の観点から、より質の高い自然環境に誘導しています。

### モニタリングを基にした順応的管理

モニタリング調査結果を活用しながら環境を整備し、竣工後1年目には、改変前と比較し緑地面積あたりの希少植物種数は2倍以上に増えました。その後も順応的管理を継続され、現在も希少動物種の個体数は増加傾向にあります。

### 地形を活かした構造計画

造成工事前は標高差があったため、場所毎に地盤の支持層がGL-0 m~30 m程度と幅がありました。工場の基準モジュール検討においては基本設計の初期段階で支持層を加味して構造躯体が最も低減できるスパンを検討し、生産ラインの設計にフィードバックを行いました。

### エネルギーロスを減らす断面計画

トラス梁構造を採用し、トラス内を建物側のダクトや冷温水などのインフラルートと、梁下の生産ライン側クレーンなどのルートを明確に区分できる計画としました。また高天井の工場内のうち人作業空間の床上2~3m範囲のみ空調する気流システムの採用により空調エネルギーを約40%削減しています。

### 明確に分けた動線計画

工場の棟と棟の間にはスカイウォーク（渡り廊下）が配置され、地盤レベルを車両動線、2階レベルを人の動線、3階レベルをエネルギールートと明確に区分されています。それにより、物流動線や2200人の動線、エネルギーの無駄な迂回や交錯をなくし、効率化を計っています。

### リサイクル可能な計画

建築物は施工中の廃棄物に比べ解体時の廃棄物が圧倒的に多いことに着目し、本プロジェクトでは解体時にリサイクル可能な材料を使用し、解体時まで含めたりサイクル率98%を実現しています。

### Recovering Lost Greenery

The site was abandoned Satoyama and valleys. Much existing waterscapes and greenery were lost during construction, but the remaining spots are carefully managed and the ecological network destroyed during construction have been reconstructed with continuous new forests, planting and waterscapes to minimize local ecological impact.

### Tree removal and landscaping for 100% recycling of resources

Lumber produced by tree felling was all recycled into flooring, landscaping material and pulp used within the factory and off site. Also, the excavation and filling was balanced within the site to reduce environmental impact off site.

### Factory in a Forest of Native Species

Existing trees in perimeter forest are maintained at appropriate density along with new managed forest consisting mainly of native species. The site is 30meters higher than the approach road and railway to the east, giving the impression of a tree-lined promenade from outside the site.

### High Quality Biodiversity Environment - the Biotope

Two biotopes are provided at the east and west ends with differing environments of Yato (Vale) and Paddy. They reinstitute destroyed habitat and provide high quality environments to promote biodiversity under adoptive management.

### Adaptive Management based on Monitoring

The environment is closely monitored. A year after completion, surveys revealed that rare tree species have increased more than twofold per unit area compared to the past. Adaptive management continues to be employed and rare animal species also show an increase in population.

### Structural Design on Site Characteristics

The bearing soil is located at depths varying from GL-0 to -30meters due the hilly site. The Structural Basic Design optimized the factory planning module to minimize structural volume and fed back to the design for production line planning.

### Sectional Design to Minimize Energy Loss

Truss Girders allow building systems to be deployed within truss height, clearing under truss space for manufacturing equipment. Air flow control in high ceiling areas maintains cooled air within 2-3 meter occupied height zone, with 40% reduction in energy use by A/C.

### Efficient Circulation Using Skywalks

Factory buildings are connected by skywalks for pedestrian on 2nd Fl, vehicular traffic is planned on ground level and Energy System is deployed on 3rd Fl. Efficient separation allows less waste from crossings and detours between material transport, 2200 staff pedestrian traffic and energy piping.

### Planning for Recycling

Much more waste materials are created at demolition than during construction. This project focused on this fact and designed the facility with materials that could be recycled at demolition and achieved a 98% recycling ratio including the demolition.



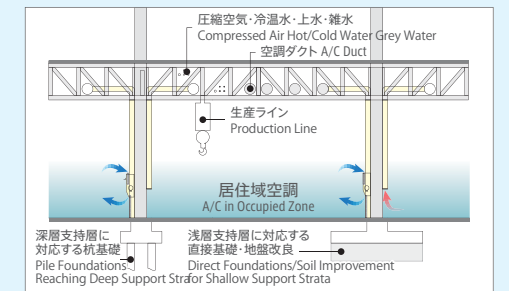
残置森や造成森林に囲まれた寄居工場  
Yorii Factory Surrounded by Retained Forests and New planting



日陰の湿地保全ゾーントウキョウサンショウウオの生息生育環境を保全している  
Swamp Environment in Shadow Zone, Reproducing the Growing Environment for Tokyo Salamander



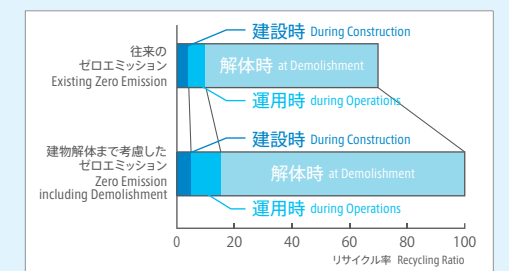
改善前の水田環境を再生した明るい水田ビオトープ  
Paddy Biotope Reproducing the Pre-Existing Paddy Environment in Well Lit Area



エネルギーロスを減らす断面計画  
Sectional Design to Minimize Energy Loss



スカイウォークによる無駄のない動線計画  
Efficient Circulation Using Skywalks



リサイクル率向上のイメージ  
Diagram of Waste Reduction Measure

環境技術を取り入れ人・車が主役となるウェルカムセンター工場施設群のエントランスであるウェルカムセンターは、来訪者の受入れ、施設見学者の見学前後のプレゼンテーション、工場での生産車両の展示を目的とすると同時に、工場全体で実現した先進の環境配慮技術を分かりやすく紹介する施設です。屋根に配置した太陽光パネル、建物断面形状を生かした自然換気システム、トップライトによる昼間採光、雨水利用などにより本建物の消費エネルギー 250%削減を実現し、余剰エネルギーは工場内別棟に供給しています。

建物はこれら環境技術を取り込みながら、人と車を主役にした構成としています。

南側に面する展示の車が主役のショールームは、内外部から車が映えるよう、見通しの良いガラススクリーンを採用。しかも、太陽光パネルと一体に納めた大屋根が庇となりガラススクリーンへの直射光を遮るとともに、熱負荷も抑えながら日中は照明なしで十分な照度確保ができる空間としました。

オリエンテーションルーム日中は、トップライトのみで十分な照度を確保しています。

また高天井であるショールームとオリエンテーションルームは、膜天井とし同時に床吹き出し空調を採用し、天井内設備機器を最小限にすることで地震時の安全性を確保しています。これら先進の環境技術を採用し安全性を配慮することで、Honda 寄居完成車工場の理念「最も環境負荷の小さい製品を最も環境負荷の小さい工場」を体現した建物を実現しました。

#### Welcome Center employing Environmental Technology for Humans and Cars

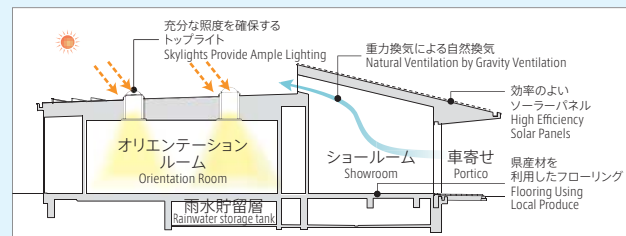
The Welcome Center is the visitor entrance to the factory, with the Reception area, a space for presentations both before and after factory tours and a showroom for vehicles manufactured at the factory. It also showcases the environmental technologies employed throughout the facility, including solar power panels integrated into the roof, natural ventilation integrated into the sectional design, skylights for daytime natural lighting and rainwater reuse, which contribute towards a 250% reduction in total energy use. Excess energy is distributed to other facilities on site. The Showroom, showcasing the vehicles arranged along the south wall, employs clear glass walls with structural mullions to highlight the cars. The solar panel integrated with grand roof has deep eaves that shield the glazing from direct sunlight, reducing heat load while allowing generous sunlight for daytime lighting. The Orientation Room is also amply lit during daytime by the skylights alone. These high ceilinged rooms are provided with membrane ceilings and floor diffuser A/C, reducing plenum A/C equipment and improving earthquake resistance. Honda Yorii Factory realizes the Concept through these advanced environmental technologies and consideration for safety in a simple and refreshing form.



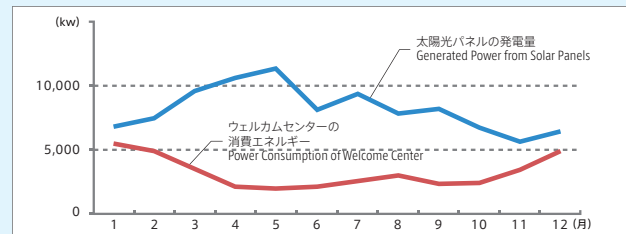
環境技術を取り込みながら人・車が主役になるショールーム  
Showroom that puts people and cars first, while employing environmental technology



十分な照度を確保するトップライト | Skylight efficiently Provide Appropriate Lighting Levels



自然エネルギーを積極的に利用した断面計画  
Sectional Diagram Showing Active Utilization of Natural Energy Sources



消費エネルギーを250%削減する太陽光パネル  
250% Reduction of Energy Consumption by Solar Power Panels



太陽光パネルと一体的に収めた大屋根による熱負荷の抑制 | Reduction of Energy Loads through Use of Solar Panels Integrated into Grand Roof

## PROJECTS Close-up

地域特性を読み解く街づくり 中国での実践

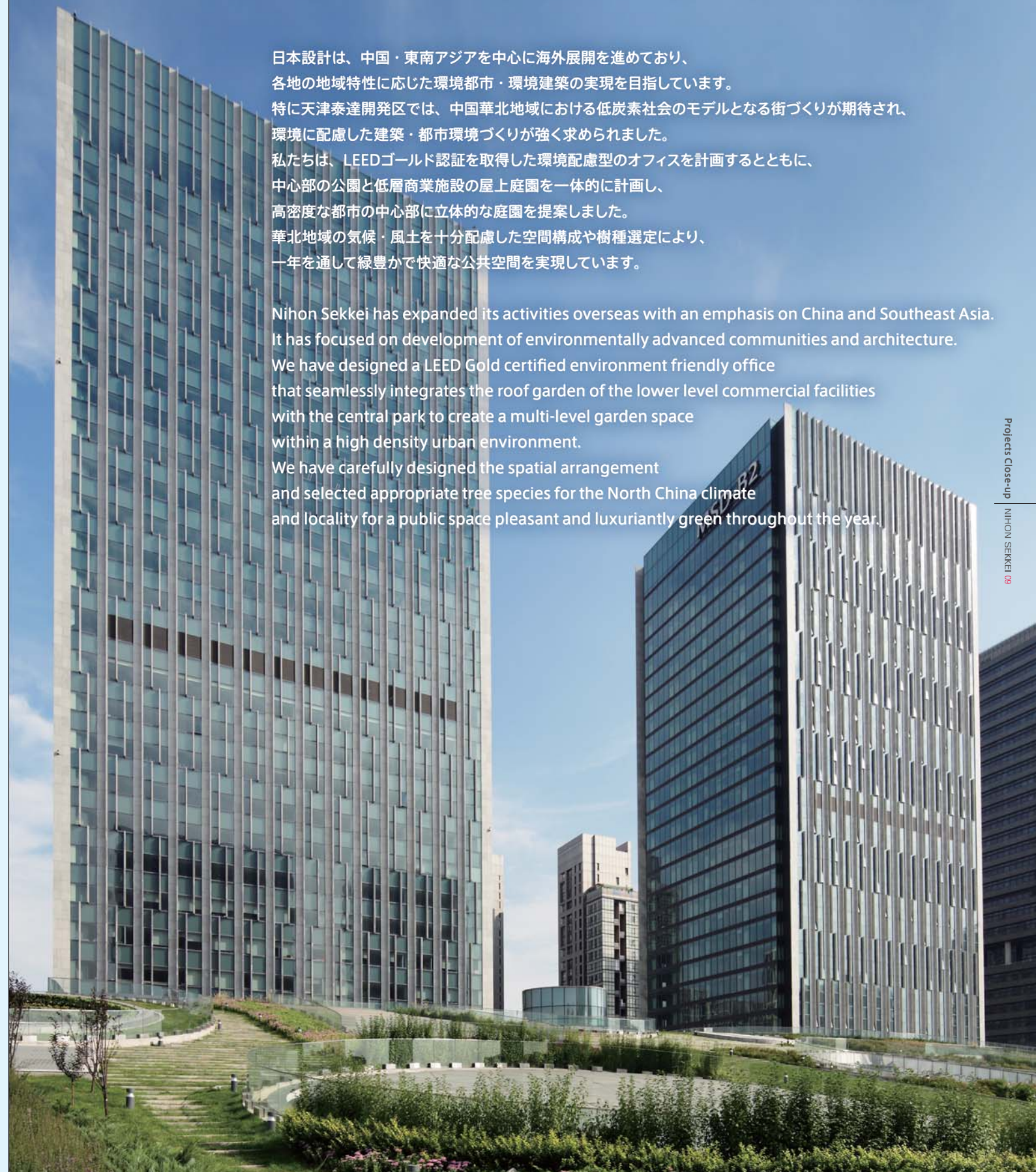
# 天津泰达MSD複合開発プロジェクト

A Study Case for China: Reading and Weaving the Local Environment into the Urban Fabric  
Tianjin TEDA MSD Complex Development Project, Tianjin City, China 2013

日本設計は、中国・東南アジアを中心に海外展開を進めており、各地の地域特性に応じた環境都市・環境建築の実現を目指しています。特に天津泰达開発区では、中国華北地域における低炭素社会のモデルとなる街づくりが期待され、環境に配慮した建築・都市環境づくりが強く求められました。

私たちは、LEEDゴールド認証を取得した環境配慮型のオフィスを計画するとともに、中心部の公園と低層商業施設の屋上庭園を一体的に計画し、高密度な都市の中心部に立体的な庭園を提案しました。華北地域の気候・風土を十分配慮した空間構成や樹種選定により、一年を通して緑豊かで快適な公共空間を実現しています。

Nihon Sekkei has expanded its activities overseas with an emphasis on China and Southeast Asia. It has focused on development of environmentally advanced communities and architecture. We have designed a LEED Gold certified environment friendly office that seamlessly integrates the roof garden of the lower level commercial facilities with the central park to create a multi-level garden space within a high density urban environment. We have carefully designed the spatial arrangement and selected appropriate tree species for the North China climate and locality for a public space pleasant and luxuriantly green throughout the year.



屋上庭園から見上げる東西面が縦ルーバー、南面がダブルスキンのオフィス立面 | Office Facade from Roof Garden Showing Vertical Louvers on East-West Facade and Double Skin Glazing on South Facade

### 低炭素社会実現の取組みを進める天津泰達開発区

中国天津市から東へ40kmにある天津泰達開発区は「中国国家生態工業モデル園区」と位置づけられ、低炭素社会実現の取組みが進められています。その一環として、2006年に設計国際コンペティションが行われ、日本設計は敷地面積84,000㎡、総延床面積50万㎡のオフィス・商業施設・公園で構成される公共性の高い大規模複合開発の設計者に選定されました。

#### 都市型立体庭園が緑のネットワークをつくる

敷地は天津泰達開発区の中心部に位置し、敷地南側には鉄道の駅、敷地北側には緑地帯と文化施設ゾーンがあります。本プロジェクトでは、敷地内に建設する天津泰達中心公園（以下、中心公園）と、敷地北側の緑地帯・文化施設ゾーンを空間的に連続させ、開発区中心部に緑のネットワークや風の道をつくりだすことを目指しました。そのために、中心公園北側の低層商業施設に広々とした「緑の丘」をイメージさせる屋上庭園を計画し、中心公園から緑地帯と連続した緑のランドスケープを生み出しています。4棟の超高層オフィス棟は、中心公園と屋上庭園の東西両側にコンパクトに配置し、緑豊かな都市型立体庭園と超高層建築群によるメリハリのある構成により、開発区中心部にふさわしい都市空間を実現したいと考えました。



中央公園と連続する屋上庭園は、緩やかな起伏を持たせることにより、一体感のあるランドスケープをつくる | The Integrated Landscape Featuring the Central Park in Front the Roof Garden, Connected by Gently Slopes.

### 華北地域の気候・風土を考慮した屋上庭園

2万㎡の屋上庭園と3万㎡の中心公園は、緩やかな起伏を持たせて変化に富んだランドスケープです。屋上庭園部分は、中国で実現可能な屋上緑化技術を用い、この地の気候・風土にあった緑豊かな都市環境を実現しています。

#### Tianjin TEDA Development: at the Forefront of Realizing a Low Carbon Society

Tianjin Environmental Development Area (TEDA), designated as "Model Garden District for China National Environmental Industry" and located 40km east of Tianjin City, leads the realization of a low carbon society. Nihon Sekkei was selected following an international competition for a 500,000㎡ office, commercial and park complex on a 84,000㎡ site in 2006.

#### Creating a Continuous Green Urban Network

The site is at the center of TEDA facing a railway station and a green belt and cultural facility zone. TEDA Central Park (hereinafter, Central Park), located within the site was spatially connected with the green belt/cultural facilities zone to create a green network at the heart of the development. The podium commercial facility north of Central Park was designed with a broad "Green Hill" roof garden, creating a continuous green landscape from Central Park to the green belt. The 4 office towers are compactly arranged on both sides of Central Park and roof garden. Together the complex creates a fitting landmark composed of a luxurious multi level garden and high-rise towers.

#### Roof Garden Designed for the Climate and Locality of Northern China

The 20,000㎡ roof garden and 30,000㎡ Central Park softly undulate in a varied landscaping scheme. The luxuriant green urban environment was realized by using roof gardening technology which is adoptable to the climate and locality of northern China.

### 囲み型の公園・中庭・サンクンガーデン

この地域では、囲み型の中庭や外部空間が好まれます。適度に囲まれた屋外空間は、冬の北風を防いで快適な公共空間になるのです。本プロジェクトでは、中心公園を囲み型配置で計画するとともに、公園や屋上庭園に柔らかなフォルムの囲み型の中庭やサンクンガーデンを配置しています。中庭・サンクンガーデン・天窓からは、地上や地下の商業空間に自然光が入り、冬でも心地よい室内空間を生み出します。

#### LEEDゴールド認証を取得した環境配慮型オフィス

東西に配置した4棟の超高層オフィス棟は、泰達開発区と協議し、LEEDゴールド認証を取得した環境配慮型のオフィスとしています。オフィスの外壁は、東西面は縦ルーバーを設置して西日の遮蔽を考慮し、南面はダブルスキンとして開放感と眺望を確保しています。これにより、方位に応じた環境負荷低減の取組みを行っています。

#### 日中のノウハウを融合した構造・設備計画

オフィス部分の構造は、地元の構造設計事務所と協働し、工法を選択。CFT柱・鉄骨梁・SRCコア壁を組み合わせたロングスパン構造とし、空間のフレキシビリティを持たせた計画としています。中心公園の地下には、中国で実現可能な技術でエネルギーセンターをつくり、エネルギー供給の集約によ



喜田隆/川村満/王翊/赤堀彰彦/石川周一/梅田誠/笹嶋賢一/茅峴東/葛海瑛/清水里司/羽木学/徐敬迪  
佐藤正利/金在虎  
Takashi KIDA/Mitsuru KAWAMURA/Yi WANG/Akihiko AKAHORI/Shuichi ISHIKAWA/Makoto UMEDA/Kenichi SASAJIMA  
Kyoto KAYA/Haiying GE/Satoshi SHIMIZU/Manabu TOCHIGI/Mindai XU/Masatoshi SATO/Zaihu JIN

り効率的な設備計画としています。

#### Boxed-in Park, Courtyard and Sunken Garden

Boxed-in courtyards and outdoor spaces are preferred locally. The surroundings moderate strong winter winds from the north in public spaces. Central Park and roof gardens were appropriately boxed-in with softly shaped courtyards and sunken gardens distributed throughout, which introduce sunlight into the interior commercial spaces down to the basement floors for comfortable well-lit spaces even in winter.

#### LEED Gold Certified Environment Friendly Offices

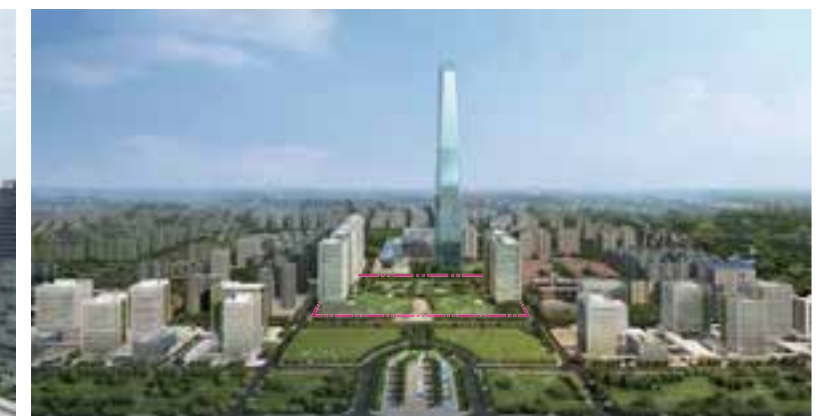
The 4 office towers arranged on the east and west of Central Park are environment friendly designs that have attained LEED Gold Certification. The exterior cladding of the office towers are equipped with vertical louvers on east-west facades to deflect afternoon sunlight and the south facade has a double skin glazing for expansive views and a sense of release. Facades are optimized in every direction for reduction of environmental load.

#### Structural and Building System Design Fusing Chinese-Japanese Technology

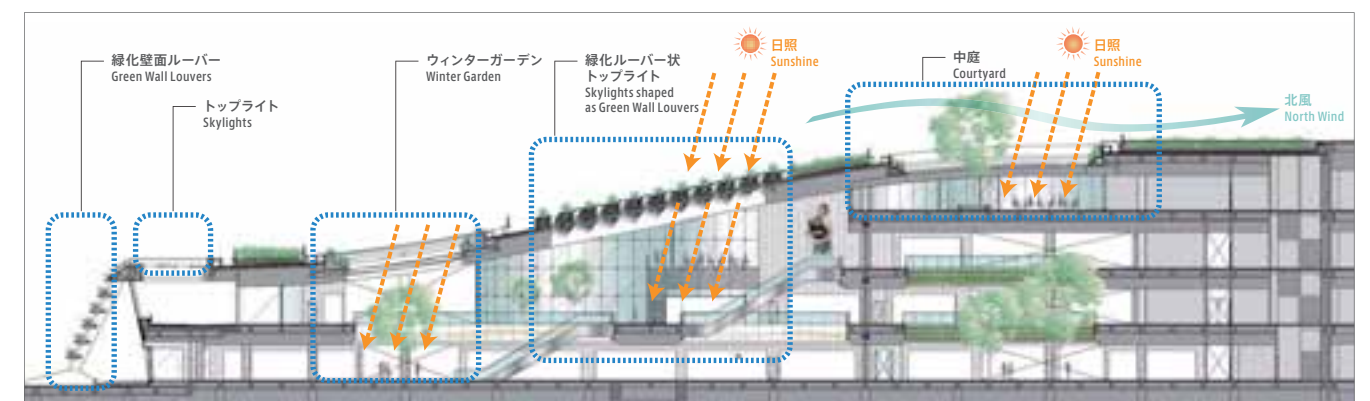
The structure for the towers was discussed in detail with a local structural design firm prior to selection of construction methods. A long span design using CFT columns, steel girders, SRC core walls was selected for flexibility of office spaces. An energy center using available technology in China was installed in the basement under Central Park for an efficient centralized energy system.



天津泰達 MSD プロジェクト全景 | View of Tianjin TEDA MSD Development



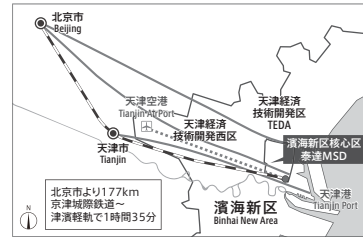
天津泰達開発区広域パース | Wide Area Perspective of Tianjin TEDA MSD Development



低層部断面の概念図 | Schematic Sectional Diagram of Podium

## 天津泰達 MSD 複合開発プロジェクト Tianjin TEDA MSD Complex Development Project

建築主 Client | 天津泰達發展有限公司 Tianjin TEDA Development Co., Ltd  
所在地 Location | 中国天津市 Tianjin, China  
主用途 Major use | 事務所・店舗・公園 Office, Retail, Park  
延床面積 Total floor area | 505,000 m<sup>2</sup> 構造 Structure | RC・S・SRC・CFT  
階数 Floors | 28F/28F 竣工 Completion | 2013/1



### 天津らしさを感じさせるテラコッタを用いた内装

天津市内にある五大街と呼ばれる旧租界地には、温かみのある色・質感のレンガを用いた近代西洋建築が多く残り、天津の特色のひとつとなっています。そこで、オフィス・インテリアではテラコッタを用い、温かみのある印象のインテリアとしています。

オフィスイントランスには、2つの超高層棟をつなぐ大庇の下に広々とした半屋外空間を計画。商業施設の入口廻りは、半屋外の回廊空間を計画し、利用者が行き来しやすい構成としています。

### 現場監修・プロジェクトマネジメントによる高品質な建物づくり

中国では、実施設計後半から建設工事段階にかけて地元の設計事務所・建設会社が主体業務を行うため、設計意図の実現が難しい場合があります。本プロジェクトでは、クライアントの求めに応じ、高品質な施設の実現に向けて、施工図設計段階や建設工事段階においても、日本設計が建築・ランドスケープ・内装・照明計画などの設計・監理監修を行いました。また海外では、設計、工事ともに分離発注が一般的で、関係各社との調整が複雑です。日本設計では、クライアントのパートナーとしてプロジェクトマネージャーが参画することにより品質向上に大きな貢献を果たしました。

### 地域の特色に応じた最適な解決法の探求

中国をはじめとしたアジア諸国においては、それぞれの地域

で設計・工事の進め方や、気候風土・文化・生活習慣に大きな違いがあります。日本設計は、長年培った環境技術や都市開発の経験と組織力を活かし、その地域ならではの最適な解決方法を探求し、海外においても環境に配慮した建築・都市環境づくりをリードしていきたいと考えています。

### Interior Finishing of Terracotta Tiles

The Big Five Towns Concession Districts in Tianjin City are sprinkled with western style buildings in warm brick, one of Tianjin's characteristic sights. Office interiors evoke this warm, welcoming atmosphere using terracotta tiles. Entrances to offices have semi-open spaces under a large eave spanning the space between the two high-rise towers. And the commercial spaces have semi-open corridors for ease of movement by visitors.

### High Quality Buildings through Construction Supervision and Project Management

Local companies do most of work after the final stages of detail design in China. It causes difficulties with realizing our design intent. The Client had desired for Nihon Sekkei to be responsible for all architectural, landscaping, interior design and lighting during detail design and supervision stages for a high quality facility. Nihon Sekkei was entrusted with project management as a partner of the Client and helped improve quality by managing the complex adjustment between the numerous contractors under separate contracts.

### Search for the Best Solution Based on Local Characteristics

China and other Asian countries exhibit differences in local customs regarding design and construction as well as in climate, culture and lifestyles. Nihon Sekkei, committed to being a global leader in the design of environmentally conscious architecture and urban environments, provides the best solution for the local conditions based on its long experience and organizational capabilities in environmental technologies and urban development.



大庇の下のオフィス入口広場 | Semi-Open Entrance Space to Office under Great Eave



テラコッタを用いたオフィス・ロビー | Office Lobby with Terracotta Wall Finishing



商業施設入口廻りの回廊空間 | Corridors at Entrance to Commercial Areas



天窗や中庭から自然光の入る商業空間 | Commercial Spaces Filled with Natural Light from Skylights and Courtyards

## PROJECTS

2014-2015 竣工作品

### 同志社大学 訪知館

Doshisha University HOCHI-KAN

全学共用のプロジェクト型研究室・動物実験施設、脳科学研究科拠点スペースなどで構成する複合的研究施設です。外観はキャンパスの伝統的な風景であるレンガ建築群のイメージを継承しました。内部はシンプルで合理的な空間構成とすることで、先端科学研究の用途に応えられる高機能でフレキシビリティな施設計画としました。

事業主 | 学校法人同志社 所在地 | 京都府京田辺市 主用途 | 大学 延床面積 | 5,556 m<sup>2</sup> 構造 | RC 階数 | 4F  
竣工 | 2014/11  
Client | The Doshisha Location | Kyotanabe-shi, Kyoto, Japan Major use | University  
Total floor area | 5,556 m<sup>2</sup> Structure | RC Floors | 4F Completion | 2014/11



### 福岡銀行長住支店

Fukuoka Bank Nagazumi Branch

「親近感」「透明性」「安心感」を感じる外観及び内装デザインを目指しました。建物高さを周囲と揃えて街並みの連続性を大切にするとともに、店舗を2層吹抜けとすることで開放的な室内空間を計画しました。また、西日に配慮して斜めに連続する日除け壁を設け、水平を強調した庇屋根とともに特徴的なデザインとしました。

建築主 | 株式会社福岡銀行 所在地 | 福岡県福岡市 主用途 | 銀行支店 延床面積 | 1,097 m<sup>2</sup> 構造 | S 階数 | 2F  
竣工 | 2015/2  
Client | The Bank of Fukuoka Location | Fukuoka-shi, Fukuoka, Japan Major use | Branch Bank  
Total floor area | 1,097 m<sup>2</sup> Structure | S Floors | 2F Completion | 2015/2



### 名古屋大学 ナショナルイノベーションコンプレックス

Nagoya University National Innovation Complex

産学官連携を目的とした研究施設で、コモンスペースとその周囲に配置された実験室で構成されています。コモンスペースは多様なスペースを配置してコミュニケーションを促し、吹抜けと階段により上下階の連続性を高める計画としました。また、アースチューブと重力・風力による自然換気システムにより、環境負荷を低減しました。

建築主 | 国立大学法人名古屋大学 所在地 | 愛知県名古屋 主用途 | 研究施設 延床面積 | 15,623 m<sup>2</sup> 構造 | SRC  
階数 | 8F 竣工 | 2015/3  
Client | Nagoya University Location | Nagoya-shi, Aichi, Japan Major use | Research Institution  
Total floor area | 15,623 m<sup>2</sup> Structure | SRC Floors | 8F Completion | 2015/3



### 釜石市上中島町復興公営住宅II期

Kaminakajima-cho Restroration Public Housings (II), in Kamaishi city

東日本大震災被災者のための大規模な復興公営住宅です。居住者のコミュニティーが自然と創出されるよう、中庭を囲む住棟配置、各階に設けた空中のテラス、バルコニーからも出入りできるリビングアクセス住戸などを計画しました。また、工期短縮と建設コスト削減を目的に、鉄材を用いた特殊な工法を採用しました。

建築主 | 釜石市、新日鉄興和不動産 所在地 | 岩手県釜石市 主用途 | 共同住宅 延床面積 | 13,188 m<sup>2</sup>  
構造 | アウターフレームCFH® 架構システム、NSスーパーフレーム工法® 階数 | 8F 竣工 | 2015/3  
協同設計 | 株式会社竹中工務店、日鉄住金テックスエンジニアリング株式会社  
Client | Kamaishi city, Nippon Steel Kowa Real Estate Location | Kamaishi-shi, Iwate, Japan Major use | Residential Complex  
Total floor area | 13,188 m<sup>2</sup> Structure | Outer Frame CFH®, NS Super Frame® Floors | 8F Completion | 2015/3  
Design Partner | Takenaka Corporation, Nippon Steel & Sumikin Texeng.co.,Ltd.



### イオンモール旭川駅前・JRイン旭川

AEON MALL Asahikawa ekimae JR INN Asahikawa

低層階に商業施設を上層階に宿泊施設を配した、JR旭川駅前広場に面する駅直結型複合施設です。商業施設は上下方向の回遊性が活性化されるように、1階と4階にアンカーストアを配置し、エスカレーターを併う吹き抜けを建物中心に設けました。宿泊施設は「心地よい目覚め」をコンセプトにくつろぎの空間を演出しました。

建築主 | 北海道ジェイ・アール都市開発株式会社、イオンモール株式会社 所在地 | 北海道旭川市  
主用途 | 店舗、映画館、ホテル 延床面積 | 76,909 m<sup>2</sup> (ホテル: 6,805 m<sup>2</sup>) 構造 | S 階数 | 11F (ホテル: 1, 5 ~ 11F)  
竣工 | 2015/3 商業設計 | 船場 実施設計 | 西松建設北日本支社一級建築士事務所  
Client | Hokkaido JR Urban Development Co., Ltd., AEON MALL CO., LTD. Location | Asahikawa-shi, Hokkaido, Japan  
Major use | Retail, Movie Theater, Hotel Total floor area | 76,909 m<sup>2</sup> (Hotel: 6,805 m<sup>2</sup>) Structure | S  
Floors | 11F (Hotel: 1, 5 ~ 11F) Completion | 2015/3 Retail Design | SEMBA CORPORATION  
Detail Design Partner | Nishimatsu Construction Co., Ltd. North Japan Regional Headquarters



# PROJECTS

2014-2015 竣工作品

## 甲南高等学校 中学校

学園創立90周年記念徳体知アリーナ E<sup>3</sup>(イーキューブ)アリーナ  
学園創立90~100周年記念甲友会館 Le Casque (ル・カスク)  
KONAN BOYS' HIGH SCHOOL E<sup>3</sup> ARENA/Le Casque

甲南高等学校 中学校の体育館と会館（食堂、武道場、部室など）の建替えを中心とした再開発計画です。校地は六甲山の中腹に位置した斜面地で余裕がないため、体育館はグラウンド下の地下2階レベルに計画しました。土中は温度変化が小さいことから、適切な換気と除湿を行うことで、熱中症予防に適した環境を創りだしました。

建築主：学校法人 甲南学園 所在地：兵庫県芦屋市 主用途：体育館、食堂、剣道場、柔道場、部室 延床面積：32,270 m<sup>2</sup>  
構造：RC (一部S) 階数：2F/2BF 竣工：2015/4  
Client：KONAN GAKUEN Location：Ashiya-shi, Hyogo, Japan  
Major use：Gymnasium, Dining Hall, Kendo Hall, Judo Hall, Clubroom Total floor area：32,270 m<sup>2</sup>  
Structure：RC・S Floors：2F/2BF Completion：2015/4



## 京楽産業.グループ 札幌支店

KYORAKU SANGYO.Group Sapporo Branch

“基本性能の充実”と“環境への配慮”を重要な目標としました。必要機能を積み上げて生まれた三角の形と、方位別に設定した環境機能を融合して建物は形づくられています。外装は、南側の傾斜面に太陽光パネルを、北側の正面は自然換気のダブルスキンガラスカーテンウォールを、東西面には高断熱な壁面を配しています。

建築主：京楽産業 株式会社 所在地：北海道札幌市 主用途：事務所 延床面積：2,589 m<sup>2</sup> 構造：S 階数：4F  
竣工：2015/7  
Client：KYORAKU SANGYO CO.,LTD. Location：Sapporo-shi, Hokkaido, Japan Major use：Office  
Total floor area：2,589 m<sup>2</sup> Structure：S Floors：4F Completion：2015/7



## あま市民病院

Amamunicipal Hospital

急性期・慢性期のそれぞれに関連の深い手術部門とリハビリ部門を、2病棟で挟み込む配置計画とし、ケアミックスが効率的に行われるよう計画しました。また、1FLを周辺地盤より2.2m高くして洪水・津波対策を行うとともに、免震ピットを1.7m深くした柱頭免震の採用により災害対策・駐車台数の確保を同時に解決しています。

建築主：あま市 所在地：愛知県あま市 主用途：病院 延床面積：15,700 m<sup>2</sup> 構造：RC (免震構造) 階数：4F/1BF  
竣工：2015/7  
Client：Ama City Location：Ama-shi, Aichi, Japan Major use：Hospital Total floor area：15,700 m<sup>2</sup>  
Structure：RC・Seismic Isolation Structure Floors：4F/1BF Completion：2015/7



## 順天堂レスポワール湯島

JUNTENDO L'espoir Yushima

災害時に近隣の順天堂医院へ通勤を確保するとともに、都心での快適な住環境を提供することを目的とした職員宿舎です。医療系大学に相応しい、端正で品格のあるたたずまいを目指しました。東西面にはルーバーを設置することで、各住戸への日射負荷を軽減し、各住戸からの眺望とプライバシーの確保を両立しています。

建築主：学校法人順天堂 所在地：東京都文京区 主用途：共同住宅 延床面積：6,785m<sup>2</sup> 構造：RC 階数：12F  
竣工：2015/7  
Client：JUNTENDO UNIVERSITY Location：Bunkyo-ku, Tokyo, Japan Major use：Residential Complex  
Total floor area：6,785 m<sup>2</sup> Structure：RC Floors：12F Completion：2015/7



## ターミナルシティ本八幡 本八幡A地区第一種市街地再開発事業

TERMINAL CITY MOTOYAWATA

鉄道3線が交わる千葉県の大塚口、市川市の行政・商業のターミナルエリアに位置する再開発事業です。商業エリアの完成に伴い、全区画グランド・オープンとなりました。大きな中央広場を中心とした住宅棟・業務棟・商業棟の構成は、商店街の歴史を受け継ぎながら、緑豊かで賑わいのある街並みを新たに構築しています。

建築主：本八幡A地区市街地再開発組合 所在地：千葉県市川市 主用途：共同住宅、事務所、店舗、飲食店、銀行 延床面積：90,587m<sup>2</sup> 構造：S・SRC・RC 階数：40F/2BF 竣工：2015/8 住宅棟外装デザイン監修：光井純アンドアソシエーツ建築設計事務所株式会社  
Client：Motoyawata A District Redevelopment Association Location：Ichikawa-shi, Chiba, Japan  
Major use：Residential Complex, Office, Retail, Restaurant, Bank Total floor area：90,587 m<sup>2</sup> Structure：S・SRC・RC  
Floors：40F/2BF Completion：2015/8 Residential exterior design supervision：Jun Mitsui & Associates Inc. Architects



## 雲南市庁舎

Unnan City Hall

神話のふるさと雲南市のシンボルとして、スサノオノミコトの剣をまとうかのように、東西外壁面に鋼製ルーバーを設置し、日射負荷を低減しています。また、豊かな自然環境を活かし、地下水の熱源利用、木質バイオマス、ウォータールーバーなど、さまざまな環境配慮技術も取り入れています。

建築主：雲南市 所在地：島根県雲南市 主用途：庁舎 延床面積：7,628 m<sup>2</sup> 構造：S 階数：5F 竣工：2015/8  
Client：Unnan City Location：Unnan-shi, Shimane, Japan Major use：Government Office  
Total floor area：7,628 m<sup>2</sup> Structure：S Floors：5F Completion：2015/8



## あいち中央農業協同組合本店ビル

Aichichuo Agricultural Cooperative Head Office Building

本店ビルの現地建替えです。稲穂を模した日射抑制ルーバーや「良い土」をダイレクトに表現した東西妻壁の門型構成により、地域に寄り添いともに歩む企業理念を体現しています。3層吹抜の空間に面する1階と3階の待合空間は、木材を多用した開放的なつくりとすることで、親しみの感じられる明るい空間となりました。

建築主：あいち中央農業協同組合 所在地：愛知県安城市 主用途：銀行 延床面積：13,658 m<sup>2</sup> 構造：S (免震構造)  
階数：8F/1BF 竣工：2015/9  
Client：Aichichuo Agricultural Cooperative Location：Anjo-shi, Aichi, Japan Major use：Bank  
Total floor area：13,658 m<sup>2</sup> Structure：S・Seismic Isolation Structure Floors：8F/1BF Completion：2015/9



## 京都府南警察署

Minami Police Station, Kyoto Prefectural Police

耐震性や職務スペースの改善のため、旧警察署から十条通に面した新たな敷地への建替え。十条通周辺は京都市内でありながら古都京都らしい景観に負けないため、周辺景観環境の向上を促す建物を心がけました。また機能に徹しがちになる警察署でありながら、環境性能を十分満足したこれからの警察署のモデルを目指しました。

建築主：京都府警察本部 所在地：京都府京都市 主用途：警察署 延床面積：5,848 m<sup>2</sup> 構造：SRC・S 階数：5F/1BF  
竣工：2015/9  
Client：Kyoto Prefectural Police Headquarters Location：Kyoto-shi, Kyoto, Japan Major use：Police Station  
Total floor area：5,848 m<sup>2</sup> Structure：SRC・S Floors：5F/1BF Completion：2015/9



## 岡谷市民病院

Okaya City Hospital

岡谷市の高い晴天率と低い夏期平均気温を活かし、低炭素ホスピタルを目指しました。建物中央にはエコヴォイドと呼ばれる自然風道煙突を設けて自然換気を促進し、杭長100mの採熱管を50本敷設した日本最大級の地熱利用や、免震層のクールピットから空調機の外気取り入れでも地熱利用することで、空調負荷を低減しています。

建築主：岡谷市民病院事業 所在地：長野県岡谷市 主用途：病院 延床面積：24,157 m<sup>2</sup> 構造：RC・一部S (免震構造)  
階数：6F/2BF 竣工：2015/9  
Client：Okaya City Hospital Business Entity Location：Okaya-shi, Nagano, Japan Major use：Hospital  
Total floor area：24,157 m<sup>2</sup> Structure：RC・S・Seismic Isolation Structure Floors：6F/2BF  
Completion：2015/9



## 漕河涇南橋ビジネスパーク I期-1

Caohejing Nanqiao Business Park (Phase I-1)

上海近郊に位置するオフィスパークの第1期計画です。水と緑があふれるランドスケープの中に、29棟の中小型オフィスをランダムに配置し、庭園を臨める快適な執務空間を全ての棟に創りだしています。有機的な形状の回遊路と空中歩廊が敷地内を巡り、高層オフィスの並ぶII期・III期計画（設計中）とも一体的につなぐ計画です。

建築主：上海漕河涇奉贤科技绿洲建設發展有限公司 所在地：中国上海市 主用途：事務所、店舗 延床面積：234,966m<sup>2</sup>  
構造：RC 階数：12F/1BF 竣工：2015/10 (部分竣工)  
Client：Shanghai Caohejing-Fengxian hi-tech park Construction Development Co.,Ltd  
Location：Shanghai, China Major use：Office, Retail Total floor area：234,966 m<sup>2</sup>  
Structure：RC Floors：12F/1BF Completion：2015/10 (Partial Completion)



## 目黒区美術館

MEGURO MUSEUM OF ART, TOKYO



目黒川沿いにあり、図書館・体育館・プールなどからなる目黒区民センターの一角にたつ目黒区美術館は、1987年開館されました。「地域に根づく最も身近な美術館」をコンセプトに、近現代美術の企画展を主軸に、区民作品展、めぐろの子供たち展などの区民の美術発表としての展覧会など幅広いテーマで活動しています。

本館では巨大な均質空間・システマティックな展示空間という大規模美術館と一線を画し、異なる大きさ・光の質で分節された抑揚ある展示室が連続しており、疲れない美術館という美術体験のための空間作りが実現しています。地下に併設する区民ギャラリーは、美術を媒体とした都市生活者の自己発見の場、美術の発表の場として多様な使用形態に対応するための機能を有しています。また、地域に向けて開催されるワークショップや小学生のギャラリーツアーなど、地域に根ざした美術館としての生きた活動を行っています。こうした活動を通じ、地域の人々に、開館された当時と変わらぬ常に新鮮な魅力にあふれた美術館として親しまれています。

The Meguro Museum of Art opened in 1987. It is located along the Meguro River as a part of the Meguro Community Center adjacent to a library, a gymnasium, and a swimming pool. The friendly museum next door rooted in the community is its concept. It hosts a wide range of exhibitions mainly from modern and contemporary art exhibitions to the ones from local residents and kids. Unlike the homogeneous and systematic exhibition halls of typical large museums, this museum provides an articulated series of exhibition rooms of varying sizes and quality of light to achieve the objective for a "fatigue-free" museum. The basement Neighbors' Gallery is a place for self-discovery for residents of large conurbations, a place to exhibit their artwork. It is designed to be flexibly adoptable to the wide variety in usage and exhibition requirements. The museum actively works to root itself in the community through workshops oriented towards community participation and gallery tours for local primary school pupils. Through these activities, this museum has remained popular with local residents with fresh attractions since it opened.



### 目黒区美術館

〒153-0063 東京都目黒区目黒2-4-36  
2-4-36 Meguro, Meguro-ku, Tokyo, 153-0063, JAPAN  
TEL: 03-3714-1201  
<http://www.mmat.jp>

JR・地下鉄各線「目黒駅」西口より徒歩10分  
東急バス・都営バス「権之助坂」停留所より徒歩約5分  
10 minutes walk from "Meguro Station" on JR/Tokyo Metro Subway lines  
5 minutes walk from "Gonnosukezaka" on Tokyu Bus/Toei Bus

BCS賞  
一般社団法人日本建設業連合会  
BCS Prize



あべのハルカス  
Abeno Harukasu

日本図書館協会建築賞  
公益社団法人日本図書館協会  
Japan Library Architecture Award



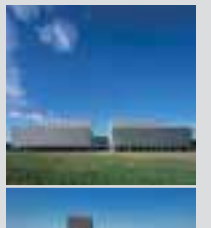
宇美町立図書館「うみ・みらい館」  
Umi Town Public Library "Umi-Mirai Pavilion"

神奈川建築コンクール  
一般建築部門 優秀賞  
神奈川県及び12市  
Kanagawa Architectural Concours



IHIグループ人材開発交流センター  
I-STEP 湘南  
IHI Human Resources Development & Communication Center

グッドデザイン賞  
公益財団法人日本デザイン振興会  
Good Design Award



専門家向けの先進的デザイン  
Specialist Oriented Design for the Future Award  
福島白河第一データセンター  
Fukushima Shirakawa Daiichi Data Center

地域・コミュニティづくり/社会貢献活動  
Regional/Community development and social contribution activities  
としまエコムーゼタウン  
Toshima Ecomuse Town



FSST (Fujisawa サステナブル・スマートタウン)  
FSST (Fujisawa Sustainable Smart City)

街区・地域開発 Block and Community development activities  
札幌市北2西4地区  
Urban Regeneration Project [North 2- West 4 District in Sapporo]



日本橋室町東地区開発  
Nihonbashi Muromachi Higashi Area Project  
としまエコムーゼタウン  
Toshima Ecomuse Town

公共用の建築・施設 Architecture and Facilities for Public  
虎ノ門ヒルズ  
Toranomon Hills



業務用空間・内装 Space and interior for business use  
霞が関ビルディング防災センター  
Kasumigaseki Building Control Center

業務空間用の設備 Fixture for business space  
天井除湿放射冷暖房システム 天空  
Dehumidifying Ceiling Radiation Air-Conditioning System TENKU

住宅・住空間 Housing and living space  
ジオタワー高機ミュージズガーデン  
GEO TOWER TAKATSUKI MUSE GARDEN  
釜石市復興公営住宅2期  
Kamaishi-City Kaminakajima Restoration Public Housing, Phase 2

### 中国上海で、フォーラム「都市の未来を読む2015」を開催 Co-Hosting "Reading the Future of the City 2015" Forum in Shanghai China



2015年10月14日、日本設計は中国同済大学建築都市計画学院、同済大学建築設計研究院(集団)有限公司、上海市建築学会との共同主催で、フォーラム「都市の未来を読む」を同済大学建築都市計画学院にて開催しました(後援、オートデスク社、《世界建築》雑誌社、《地産線》雑誌社)。フォーラムは未来都市をテーマに講演するとともに、同済大学を含む中国大学との交流、そして両国建築業界の交流と相互理解の促進を図ることを目的として開催され、大盛況のうちに終わりました。

日本設計社長 千鳥義典が「Smart Designへの挑戦」、特別ゲストの建築家・隈研吾氏が「新しい公共空間の創造」。続いて日本設計国際代表 福田卓司、執行役員フェロー 黒木正郎、オートデスク社のSenior Industry Program Managerである Erin Rae Hoffer氏が講演を行いました。講演会に続き日本設計、同済大学建築都市計画学院、オートデスク社主催の「NIHON SEKKEI賞/未来・交流・環境2015」中国大学生を対象とした設計コンペを発表しました。

「Futurizing breaks」をテーマとするこの設計コンペは日本設計+隈研吾氏の共同出題で、日本と中国の建築家と建築関係者の7人の審査員で構成され、日本設計社長 千鳥義典が審査委員長を務めます。コンペの詳細は <http://www.nihonsekai.co.jp/cn/>

14 October 2015, Nihon Sekkei co-hosted the Forum in cooperation with the Architecture and Urban Planning Department of Tongji University, Tongji University Architectural Design And Research Institute Company Limited (Group) and the Architectural Society of Shanghai China, held at the Architectural Design And Research Institute of the University. Supported by Autodesk, Inc., World Architecture Magazine and Real Estate Frontier Magazine.

"Reading the Future of the City 2015" Forum was held for the purpose of discussing the image of the future city and introducing the design achievements of the speakers while engaging in cultural exchange with Chinese universities, including Tongji University and promoting friendship between the architectural industries of the two countries. The Forum was well attended and ended on a high note.

President and CEO of Nihon Sekkei, Mr. Yoshinori Chidori opened with the keynote speech "Challenge of Smart Design", followed by the Special Guest, Mr. Kengo Kuma, Architect, who lectured on "Creation of New Public Spaces". Nihon Sekkei International Representative Mr. Takushi Fukuda, Nihon Sekkei Director, Fellow Mr. Masao Kuroki and Autodesk, Inc. Senior Industry Program Manager Mr. Erin Rae Hoffer followed. The Lectures were followed by presentation of the Awards for the Chinese University Design Competition for the "Nihon Sekkei Award/Future-Exchange-Environment 2015" sponsored by Nihon Sekkei, Inc., The theme "Futurizing breaks" was a coauthored by Nihon Sekkei and Mr. Kengo Kuma and the seven judges were composed of distinguished architects and outstanding individuals of the construction industry from Japan and China. Nihon Sekkei CEO Mr. Chidori was the Chairman. For more details: <http://www.nihonsekai.co.jp/cn/>

### サークル活動 Club Activities

日本設計テニス部が11月3日に行われた「第65回設計事務所テニス対抗戦」で優勝しました。男子ダブルス2ペア+混合ダブルスの3ペアでの各社対抗戦です。10社14チームでの過去最大規模の大会となりましたが、4リーグにわかれた予選を1位で勝ち抜け、決勝トーナメント3試合に勝利し優勝しました。20代男子ダブルスペアの5戦全勝が光りました。

Photography | FOTOTECA | p.9-14, p.26 受賞右1段目/アーティザンフォトグラフィ | p.24 4段目/インスリーコピー | p.23 2段目/エスエス大阪 | p.24 3段目/エスエス東京 | p.17 中・下, p.23 4段目, p.26 受賞左下右4段目/エスエス名古屋 | p.22 3段目, p.23 3段目/沖裕之 (Blue Hours) | p.22 4段目/川澄・小林研二写真事務所 | 表1, 表2, p.3-4, p.6 右 p.7-8, p.23 5段目, p.24 1段目, p.26 受賞右2段目 3段目/ケイ・アイ・アドバンス河本 | p.22 2段目/興水進 | p.23 1段目/澤田勝良 | p.25 右上/伸和 | p.22 1段目/センターフォト | p.24 2段目/田中慶 | p.26 受賞左上/テクニ・スタッフ | p.26 受賞左中/中田テクニカルフォート | p.22 5段目/ナカサアンドパートナーズ | p.18-21 /本田技研工業 | p.15 /三輪寛久写真研究所 | p.6 左・中 その他、特記なきは日本設計

「NIHON SEKKEI 09」  
発行: 株式会社日本設計 2015年12月  
編集: 広報室  
〒163-1329 東京都新宿区西新宿6-5-1  
新宿アイランドタワー  
kouhou@nihonsekai.co.jp  
デザイン: UO.inc 印刷: TAF PRINTING Co.,Ltd.  
編集協力: 梶山浩一事務所 英訳: 株式会社 AC & T  
201512・4000



## 株式会社日本設計

<http://www.nihonsekkei.co.jp>

### 本社

新宿三井ビル：163-0430 東京都新宿区西新宿 2-1-1 新宿三井ビル  
新宿アイランドタワー：163-1329 東京都新宿区西新宿 6-5-1 新宿アイランドタワー  
TEL：050-3139-7100 (代表) FAX：03-5325-8844

札幌支社・中部支社・関西支社・九州支社  
東北事務所・横浜事務所  
上海事務所・ハノイ事務所・ジャカルタ事務所

### グループ会社

NIHON SEKKEI SHANGHAI Co., Ltd.  
NIHON SEKKEI VIETNAM, INC.・株式会社日本設計システム  
株式会社日本設計アソシエイツ

## NIHON SEKKEI, INC.

<http://www.nihonsekkei.co.jp>

### Tokyo Head Office

30th fl, Shinjuku Mitsui Bldg., 2-1-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0430, Japan  
29th fl, Shinjuku I-Land Tower, 6-5-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1329, Japan  
TEL: 81-50-3139-6969 (International) FAX: 81-03-5325-8844

Sapporo Branch・Chubu Branch・Kansai Branch・Kyushu Branch  
Tohoku Office・Yokohama Office  
Shanghai Office・Hanoi Office・Jakarta Office

### Affiliated Companies

NIHON SEKKEI SHANGHAI Co., Ltd.  
NIHON SEKKEI VIETNAM, INC. NIHON SEKKEI SYSTEM, INC.  
NIHON SEKKEI ASSOCIATES, INC.